

# evOLUTION®

evolutionpowertools.com

## RAGE 1-B

EN Original Instructions  
FR Instructions Originales  
ES Instrucciones Originales

DE Original Bedienungsanleitung  
IT Istruzioni Originali  
TR Orijinal Talimatlar



## TABLE OF CONTENTS

<b>INTRODUCTION</b>	
Guarantee	Page 3
Machine Specification	Page 4
Labels and Symbols	Page 5
Vibration	Page 5
Intended use of this Power Tool	Page 6
Prohibited use of this Power Tool	Page 6
<b>SAFETY PRECAUTIONS</b>	
Electrical Safety	Page 7
Outdoor Use	Page 7
General Power Tool Safety Instructions	Page 7
Additional Safety Instructions for all saws	Page 9
Additional Safety Instructions for circular saws	Page 10
Health Advice	Page 11
<b>GETTING STARTED</b>	
Unpacking	Page 11
Items Supplied	Page 11
Additional Accessories	Page 11
Machine Overview	Page 12
Getting Started - Preparation	Page 13
Installing/Removing Baldes	Page 13
Parrallel Edge Guide	Page 14
Adjustment of Cutting Depth	Page 14
Adjustment of Cutting Angle	Page 14
Operating Advice	Page 14
The ON/OFF Trigger Switch	Page 15
<b>ADDITIONAL ADVICE</b>	
Cutting Advice	Page 15
Dust Extraction	Page 16
<b>MAINTENANCE</b>	
Environmental Protection	Page 16
<b>DECLARATION OF CONFORMITY</b>	
	<b>Page 17</b>

**(1.2) THIS INSTRUCTION MANUAL WAS ORIGINALLY WRITTEN IN ENGLISH**

**(1.3) IMPORTANT**

Please read these operating and safety instructions carefully and completely. For your own safety, if you are uncertain about any aspect of using this equipment please access the relevant Technical Helpline, the number of which can be found on the Evolution Power Tools website. We operate several Helplines throughout our worldwide organization, but Technical help is also available from your supplier.

**WEB**

www.evolutionpowertools.com

**(1.4)** Congratulations on your purchase of an Evolution Power Tools Machine. Please complete your product registration 'online' as explained in the A4 online guarantee registration leaflet included with this machine. You can also scan the QR code found on the A4 leaflet with a Smart Phone. This will enable you to validate your machine's guarantee period via Evolutions website by entering your details and thus ensure prompt service if ever needed. We sincerely thank you for selecting a product from Evolution Power Tools.

**EVOLUTION LIMITED GUARANTEE**

Evolution Power Tools reserves the right to make improvements and modifications to the product design without prior notice.

Please refer to the guarantee registration leaflet and/or the packaging for details of the terms and conditions of the guarantee.

**(1.5)** Evolution Power Tools will, within the guarantee period, and from the original date of purchase, repair or replace any goods found to be defective in materials or workmanship. This guarantee is void if the tool being returned has been used beyond the recommendations in the Instruction Manual or if the machine has been damaged by accident, neglect, or improper service.

This guarantee does not apply to machines and / or components which have been altered, changed, or modified in any way, or subjected to use beyond recommended capacities and specifications. Electrical components are subject to respective manufacturers' warranties. All goods returned defective shall be returned prepaid freight to Evolution Power Tools. Evolution Power Tools reserves the right to optionally repair or replace it with the same or equivalent item.

There is no warranty – written or verbal – for consumable accessories such as (following list not exhaustive) blades, cutters, drills, chisels or paddles etc. In no event shall Evolution Power Tools be liable for loss or damage resulting directly or indirectly from the use of our merchandise or from any other cause. Evolution Power Tools is not liable for any costs incurred on such goods or consequential damages.

No officer, employee or agent of Evolution Power Tools is authorized to make oral representations of fitness or to waive any of the foregoing terms of sale and none shall be binding on Evolution Power Tools.

**Questions relating to this limited guarantee should be directed to the company's head office, or call the appropriate Helpline number.**

## SPECIFICATIONS

MACHINE SPECIFICATIONS	METRIC	IMPERIAL
Motor EU (220-240V ~ 50 Hz)	1200W	5A
Motor UK (110V ~ 50 Hz)	1050W	10A
Motor USA (120V ~ 60Hz)	1200W	10.5A
No-Load Speed	3700min <sup>-1</sup> (UK & EU)	3900rpm (USA)
Weight	5.4kg	12lbs
Dust Port Diameter	Ø 36mm	1-27/64"

CUTTING CAPACITIES	METRIC	IMPERIAL
Mild Steel Plate (Max Thickness)	6mm	1/4"
Mild Steel Box Section (Max Wall Thickness)	6mm	1/4"
Max Cutting Thickness (Wood 90°)	60mm	2-3/8"
Max Cutting Thickness (Wood 45°)	40mm	1-1/2"

BLADE SPECIFICATIONS	METRIC	IMPERIAL
Diameter	185mm	7-1/4"
Bore Diameter	20mm	3/4"
Max Blade Speed	5000min <sup>-1</sup>	5000rpm
Thickness	1.7mm	.067"

NOISE & VIBRATION DATA	
Sound Pressure L <sub>PA</sub> (No-Load)	98,83dB(A) K=3dB(A)
Sound Power Level L <sub>WA</sub> (No-Load)	109,83dB(A) K=3dB(A)
Vibration Level (Under-Load)	a <sub>h,W</sub> =3,78 m/s <sup>2</sup> a <sub>h,M</sub> =1,596 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup>

**WARNING:** Due to the power input of this product on start up, voltage drops may occur and this can influence other equipment (e.g. dimming lights). So for technical reasons we advise, if the mains-impedance is Z<sub>max</sub><0.431Ohm, these disturbances are not expected. If you require further clarification, you may contact your local power supply authority.

**(1.6) Note:** The vibration measurement was made under standard conditions in accordance with: EN 60745-1:2009+A11:2010; EN 60745-2-5 2010.

**Warning: Wear hearing protection!**

The declared vibration total value has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another.

The declared vibration total value may also be used in a preliminary assessment of exposure.

**(1.7)  
VIBRATION**

**WARNING:** When using this machine the operator can be exposed to high levels of vibration transmitted to the hand and arm.

It is possible that the operator could develop "Vibration white finger disease" (Raynaud syndrome). This condition can reduce the sensitivity of the hand to temperature as well as producing general numbness.

Prolonged or regular users of this machine should monitor the condition of their hands and fingers closely. If any of the symptoms become evident, seek immediate medical advice.

- The measurement and assessment of human exposure to hand-transmitted vibration in the workplace is given in: BS EN ISO 5349-1:2001 and BS EN ISO 5349-2:2002.
- Many factors can influence the actual vibration level during operation e.g. the work surfaces condition and orientation and the type and condition of the machine being used. Before each use, such factors should be assessed, and where possible appropriate working practices adopted. Managing these factors can help reduce the effects of vibration:

**Handling**

- Handle the machine with care, allowing the machine to do the work.
- Avoid using excessive physical effort on any of the machines controls.
- Consider your security and stability, and the orientation of the machine during use.

**Work Surface**

- Consider the work surface material; its condition, density, strength, rigidity and orientation.

**WARNING:** The vibration emission during actual use of the power tool can differ from the declared total value depending on the ways in which the tool is used.

The need to identify safety measures and to protect the operator are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle, such as the times the tool is switched off, when it is running idle, in addition to trigger time).

**(1.8)  
LABELS & SYMBOLS**

**WARNING:** Do not operate this machine if warning and/or instruction labels are missing or damaged. Contact Evolution Power Tools for replacement labels.

**Note:** All or some of the following symbols may appear in the manual or on the product.

**(1.9)**

Symbol	Description
V	Volts
A	Amperes
Hz	Hertz
Min <sup>-1</sup>	Speed
~	Alternating Current
n <sub>o</sub>	No Load Speed
	Wear Safety Goggles
	Wear Ear Protection
	Wear Dust Protection
	Read Instructions
	Double Insulated
	CE Certification
	CSA Certification
	Waste Electrical & Electronic Equipment
	Triman - Waste Collection & Recycling
	Warning
	(RCM) Regulatory Compliance Mark for electrical and electronic equipment. Australian/New Zealand Standard 5490

**(1.10)**

**INTENDED USE OF THIS POWER TOOL**

**WARNING:** This product is a Hand Operated Circular Saw and has been designed to be used with special Evolution blades. Only use accessories designed for use in this machine and/or those recommended specifically by Evolution Power Tools Ltd.

When fitted with an appropriate blade this machine can be used to cut:

- Mild Steel**
- Aluminium**
- Wood**

**Note:** Cutting galvanised steel may reduce blade life.

**(1.11)**

**PROHIBITED USE OF THIS POWER TOOL**

**WARNING:** This product is a Hand Operated Circular Saw and must only be used as such. It must not be modified in any way, or used to power any other equipment or drive any other accessories other than those mentioned in this Instruction Manual.

**(1.13) WARNING:** This machine is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning the safe use of the machine by a person responsible for their safety and who is competent in its safe use.

Children should be supervised to ensure that they do not have access to, and are not allowed to play with, this machine.

**(1.14)**

**ELECTRICAL SAFETY**

This machine is fitted with the correct moulded plug and mains lead for the designated market. If the supply cord is

damaged, it must be replaced by a special cord or assembly available from the manufacturers or its service agent.

### (1.15)

#### **OUTDOOR USE**

**WARNING:** For your protection if this tool is to be used outdoors it should not be exposed to rain, or used in damp locations. Do not place the tool on damp surfaces. Use a clean, dry workbench if available. For added protection use a residual current device (R.C.D.) that will interrupt the supply if the leakage current to earth exceeds 30mA for 30ms. Always check the operation of the residual current device (R.C.D.) before using the machine.

If an extension cable is required it must be a suitable type for use outdoors and so labelled. The manufacturers instructions should be followed when using an extension cable.

### (2.1)

#### **POWER TOOL GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS**

(These General Power Tool Safety Instructions are as specified in BS EN 60745-1:2009 & EN 61029-1:2009).

**WARNING:** Read all safety warnings and instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/ or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference. The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

#### **(2.2) 1) General Power Tool Safety Warnings [Work area safety]**

- a) Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- b) Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gasses or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.

- c) Keep children and bystanders away while operating power tool.** Distractions can cause you to lose control.

#### **(2.3) 2) General Power Tool Safety Warnings [Electrical Safety]**

- a) Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.

- b) Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.

- c) Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.

- d) Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.

- e) When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

- f) If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

#### **(2.4) 3) General Power Tool Safety Warnings [Personal Safety].**

- a) Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool.** Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

- b) Use personal protective equipment.** Always wear eye protection. Protective equipment such as dust masks, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used

for appropriate conditions will reduce personal injuries.

**c) Prevent unintentional starting.** Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energising the power tools that have the switch on invites accidents.

**d) Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or key left attached to a rotating part of a power tool may result in personal injury.

**e) Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.

**f) Dress properly.** Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.

**g) If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure that these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

**h) Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

#### **(2.5) 4) General Power Tool Safety Warnings [Power tool use and care].**

**a) Do not force the power tool.** Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at a rate for which it was designed.

**b) Do not use the power tool if the switch does not turn it on or off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.

**c) Disconnect the power tool from the power source and/or battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventative safety measures reduce the risk of starting the power

tool accidentally.

**d) Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these Instructions to operate the power tool.**

Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

**e) Maintain power tools.** Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of moving parts and any other condition that may affect the power tools operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

**f) Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

**g) Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

**h) Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

#### **(2.6) 5) General Power Tool Safety Warnings [Service]**

**a) Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

#### **(2.7) HEALTH ADVICE**

**WARNING:** When using this machine, dust particles may be produced. In some instances, depending on the materials you are working with, this dust can be particularly harmful. If you suspect that paint on the surface of material you wish to cut contains



lead, seek professional advice. Lead based paints should only be removed by a professional and you should not attempt to remove it yourself.

Once the dust has been deposited on surfaces, hand to mouth contact can result in the ingestion of lead. Exposure to even low levels of lead can cause irreversible brain and nervous system damage. The young and unborn children are particularly vulnerable. You are advised to consider the risks associated with the materials you are working with and to reduce the risk of exposure.

As some materials can produce dust that may be hazardous to your health, we recommend the use of an approved face mask with replaceable filters when using this machine.

**You should always:**

- Work in a well-ventilated area.
- Work with approved safety equipment, such as dust masks that are specially designed to filter microscopic particles.

**(2.8) WARNING:** the operation of any power tool can result in foreign objects being thrown towards your eyes, which could result in severe eye damage. Before beginning power tool operation, always wear safety goggles or safety glasses with side shield or a full face shield where necessary.

**Safety Instructions for All Saws**

**[Cutting procedures]**

**a) DANGER: Keep hands away from cutting area and the blade. Keep your second hand on auxiliary handle, or motor housing.** If both hands are holding the saw, they cannot be cut by the blade.

**b) Do not reach underneath the workpiece.** The guard cannot protect you from the blade below the workpiece.

**c) Adjust the cutting depth to the thickness of the workpiece.** Less than a full tooth of the blade teeth should be visible below the workpiece.

**d) Never hold the workpiece in your hands or across your leg while cutting. Secure**

**the workpiece to a stable platform.** It is important to support the work properly to minimise body exposure, blade binding, or loss of control.

**e) Hold the power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the cutting tool may contact hidden wiring or its own cord.**

Contact with a "live" wire will also make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.

**f) When ripping, always use a rip fence or straight edge guide.** This improves the accuracy of cut and reduces the chance of blade binding.

**g) Always use blades with correct size and shape (diamond versus round) of arbour holes.** Blades that do not match the mounting hardware of the saw will run off-centre, causing loss of control.

**h) Never use damaged or incorrect blade washers or bolt.** The blade washers and bolt were specially designed for your saw, for optimum performance and safety of operation.

8.14.1.101.3

**Further safety instructions for all saws [Kickback causes and related warnings]**

Kickback is a sudden reaction to a pinched, jammed or misaligned saw blade, causing an uncontrolled saw to lift up and out of the workpiece toward the operator;

When the blade is pinched or jammed tightly by the kerf closing down, the blade stalls and the motor reaction drives the unit rapidly back toward the operator;

If the blade becomes twisted or misaligned in the cut, the teeth at the back edge of the blade can dig into the top surface of the wood causing the blade to climb out of the kerf and jump back toward the operator.

Kickback is the result of saw misuse and/or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking proper precautions as given below.

**a) Maintain a firm grip with both hands on the saw and position your arms to resist kickback forces. Position your body to either side of the blade, but not in line with the blade.** Kickback could cause the saw to jump backwards, but kickback forces can be controlled by the operator, if proper precautions are taken.

**b) When blade is binding, or when interrupting a cut for any reason, release the trigger and hold the saw motionless in the material until the blade comes to a complete stop. Never attempt to remove the saw from the work or pull the saw backward while the blade is in motion or kickback may occur.** Investigate and take corrective actions to eliminate the cause of blade binding.

**c) When restarting a saw in the workpiece, centre the saw blade in the kerf so that the saw teeth are not engaged into the material.** If a saw blade binds, it may walk up or kickback from the workpiece as the saw is restarted.

**d) Do not use dull or damaged blades.** Unsharpened or improperly set blades produce narrow kerf causing excessive friction, blade binding and kickback.

**e) Blade depth and bevel adjusting locking levers must be tight and secure before making a cut.** If the blade adjustment shifts while cutting it may cause binding and kickback.

**f) Blade depth and bevel adjusting locking levers must be tight and secure before making the cut.** If blade adjustment shifts while cutting, it may cause binding and kickback.

**g) Use extra caution when sawing into existing walls or other blind areas.** The protruding blade may cut objects that can cause kickback.

8.14.1.101.4

**Safety instructions for saws with pendulum guard and saws with tow guard as shown in Figures 101, 102 and 103**

## **LOWER GUARD FUNCTION**

**a) Check the lower guard for proper closing before each use. Do not operate the saw if the lower guard does not move freely and close instantly. Never clamp or tie the lower guard into the open position.** If the saw is accidentally dropped, the lower guard may be bent. Raise the lower guard with the retracting handle and make sure it moves freely and does not touch the blade or any other part, in all angles and depths of cut.

**b) Check the operation of the lower guard spring. If the guard and the spring are not operating properly, they must be serviced before use.** Lower guard may operate sluggishly due to damaged parts, gummy deposits, or a build-up of debris.

**c) The lower guard may be retracted manually only for special cuts such as "plunge cuts" and "compound cuts". Raise the lower guard by the retracting handle and as soon as the blade enters the material, the lower guard must be released.** For all other sawing, the lower guard should operate automatically.

**d) Always observe that the lower guard is covering the blade before placing the saw down on bench or floor.** An unprotected, coasting blade will cause the saw to walk backwards, cutting whatever is in its path. Be aware of the time it takes for the blade to stop after switch is released.

## ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR CIRCULAR SAWS

- a) Do not use High Speed Steel (HSS) saw blades.**
- b) Inspect the machine and the blade before each use.** Do not use deformed, cracked, worn or otherwise damaged blades.
- c) Never use the saw without the original guard protection system.** Do not lock the moving guard in the open position. Ensure that the guard operates freely without jamming.
- d) Only use blades that comply with the characteristics specified in this manual.** Before using accessories, always compare the maximum allowed RPM of the accessory with the RPM of the machine.
- e) Do not use any abrasive wheels.**
- f) Use only blade diameter(s) in accordance with the markings.**

**(3.4) WARNING:** If any parts are missing, do not operate your machine until the missing parts are replaced. Failure to follow this rule could result in serious personal injury.

### (4.1) GETTING STARTED - UNPACKING

**Caution:** This packaging contains sharp objects. Take care when unpacking. Remove the machine, together with the accessories supplied from the packaging. Check carefully to ensure that the machine is in good condition and account for all the accessories listed in this manual. Also make sure that all the accessories are complete. If any parts are found to be missing, the machine and its accessories should be returned together in their original packaging to the retailer.

Do not throw the packaging away; keep it safe throughout the guarantee period. Dispose of the packaging in an environmentally responsible manner. Recycle if possible. Do not let children play with empty plastic bags due to the risk of suffocation.

### (4.2) ITEMS SUPPLIED

Description	Quantity
Instruction Manual	1
Multipurpose Blade (Fitted)	1
Hex Key (Blade Change)	1
Parallel Edge Guide	1

### (4.3) ADDITIONAL ACCESSORIES

In addition to the standard items supplied with this machine the following accessories are also available from the Evolution online shop at [www.evolutionpowertools.com](http://www.evolutionpowertools.com) or from your local retailer.

### (4.4)

Description	Part No
Multipurpose Blade	RAGE 185
Diamond Blade	DIAMOND 185

**MACHINE OVERVIEW**

- 1. REAR HANDLE**
- 2. FRONT HANDLE**
- 3. UPPER BLADE GUARD**
- 4. LOWER BLADE GUARD**
- 5. SOLE PLATE**
- 6. DUST EXTRACTION PORT**

## (10) GETTING STARTED - PREPARATION

**WARNING:** Always disconnect the saw from the power source before making any adjustments.

This saw is equipped with an approved mains lead and plug for its intended Country of use. Do not alter or modify the mains lead.

### (<10.1) INSTALLING/REMOVING A BLADE

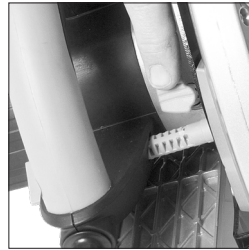
**WARNING:** Only use genuine Evolution blades which are designed for this machine. Ensure that the maximum speed of the blade is compatible with the machine. Only perform this operation with the machine disconnected from the power supply.

**Note:** It is recommended that the operator considers wearing protective gloves when handling the blade during installation or when changing the machines blade. (>10.1)

- Place saw on a level, secure surface.
- Lock the machine arbor by engaging the arbor lock. **(Fig. 1)**
- Using the supplied Hex Key loosen and remove the arbor socket headed screw, washer and outer blade drive flange. **(Fig. 2)**

**Note:** The socket headed arbor screw has a Right Hand thread. Turn clockwise to tighten. Turn counter clockwise to loosen.

- Remove the saw blade, leaving the inner blade flange in its service position.
- Thoroughly clean inner and outer blade drive flanges and blade mounting surface before installing a new blade.
- Ensure that the direction of rotation arrows printed on the blade, match the direction of the rotation arrows found on the machines upper and lower guards. **(Fig. 3)**
- Reinstall the outer drive flange, washer and the arbor socket headed screw.
- Engage the arbor lock and tighten the arbor socket headed screw using the hex key.
- Check that the arbor lock is fully released by manually rotating the blade.
- Check the operation of the lower blade guard



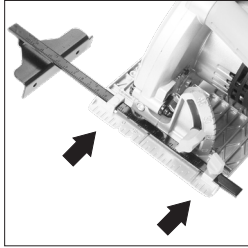
**Fig. 1**



**Fig. 2**



**Fig. 3**



**Fig. 4**

**Parallel Edge Guide**

A parallel guide (for help when rip cutting) can be fitted to the sole plate of the machine. The guide arm should be inserted into the rectangular slots found at the front of the sole plate, and slid under the locking thumb screw. **(Fig. 4)**

**Note:** The parallel edge guide can be fitted to either side of the sole plate and should only be fitted and adjusted with the machine disconnected from the power supply.

- Adjust the parallel edge guide so that it is at the required distance from the blade and tighten the thumb screw. Check that the parallel edge guide is parallel to the saw blade.



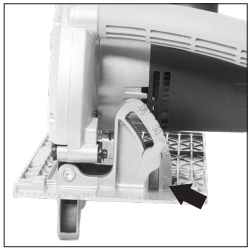
**Fig. 5**

**Adjustment of the Cutting Depth**

- Loosen the Depth Adjustment Locking Screw **(Fig. 5)** to adjust to the required cutting depth.
- A scale can be found on the depth bracket and an index mark is incorporated into the machine's upper guard to aid setting.
- Adjust the cutting depth to the thickness of the workpiece. Less than a full tooth of the blade teeth should be visible below the workpiece.

**Note:** Always check to see if there are any obstructions below the work surface that could influence the setting of the cutting depth.

- Tighten the Depth Adjustment Screw securely to lock in the required position.



**Fig. 6**

**Adjustment of the Cutting Angle**

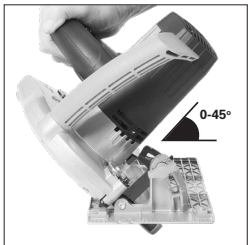
- Loosen the Bevel Locking Screw found at the front of the saw **(Fig. 6)**.
- Tilt the blade to the required angle **(Fig. 7)**.
- Tighten the Bevel Locking Screw securely.

**Note:** An angle scale (0° – 45°) is incorporated into the Bevel Locking Quadrant to aid setting.

**(<10.2) OPERATING ADVICE**

Carry out routine safety checks each time you use the machine.

Check that all safety guards are operating correctly, and that all adjustment handles/screws are tightened securely. Check that the blade is secure and installed correctly. Also check that it is the correct blade for the material being cut. Check the integrity of the power cord.



**Fig. 7**

Always clamp the workpiece to a rigid support such as a bench or saw horse whenever possible. **(10.2>)**

**(5.4)**  
**THE ON/OFF TRIGGER SWITCH**

This machine is equipped with a safety start trigger switch. **(Fig. 8)**

**To start the tool:**

- Push in the safety lock button on the side of the handle with your thumb.
- Depress the main trigger switch to start the motor.

**WARNING:** Never start the saw with the cutting edge of the saw blade in contact with the workpiece surface.

**(10.3)**  
**CUTTING ADVICE**

**WARNING:** The operator should wear all relevant PPE (Personal Protection Equipment) necessary for the job at hand. This could include safety glasses, dust masks, safety shoes etc. The operator should always be aware of the position and routing of the power cable.

**(10.4)**

- Do not force the machine.
- Allow the speed of the saw blade do the work. Cutting performance will not be improved by applying excessive pressure to the machine, and blade life will be reduced.
- When using the parallel edge guide, ensure that it is parallel with the blade. The blade and/or motor could become damaged if the machine is used with an incorrectly adjusted parallel edge guide.
- Place the front edge of sole plate squarely on the workpiece, ensuring that the saw blade is not in contact with the workpiece, before starting the motor.
- When starting a cut, sight the cutting line with the line of cut guide, taking care to introduce the blade to the material slowly, so as not to damage its teeth.

**Note:** Two (2) line of cut guides (for 0° and 45° bevel angle only) are positioned on the front edge of the sole plate.

- Use both hands to move the saw forwards through the workpiece.
- Apply smooth, constant pressure to move the saw forwards through the workpiece.

When a cut has been completed release the ON/OFF trigger



**Fig. 8**

switch and allow the blade to come to a complete halt. Do not apply lateral pressure to the blade disc in an attempt to slow it down more quickly.

**(10.5) WARNING:** If the motor should stop or stall whilst a cut is being attempted release the trigger switch immediately and disconnect the machine from the power supply. Remove the machine from the workpiece before investigating the cause and attempting to restart the motor.

**DUST EXTRACTION**

To extract dust effectively, attach an appropriate dust extraction device (i.e. vacuum cleaner) to the dust port (Ø 35mm) using flexible hose (not provided). Please ensure that the dust extraction device is connected securely to the dust port and properly used. Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

**(6) MAINTENANCE**

**(6.1) Note:** Any maintenance must be carried out with the machine switched off and disconnected from the mains/battery power supply.

Check that all safety features and guards are operating correctly on a regular basis. Only use this machine if all guards/safety features are fully operational.

All motor bearings in this machine are lubricated for life. No further lubrication is required.

Use a clean, slightly damp cloth to clean the plastic parts of the machine. Do not use solvents or similar products which could damage the plastic parts.

**WARNING:** Do not attempt to clean by inserting pointed objects through openings in the machines casings etc. The machines

air vents should be cleaned using compressed dry air.

Excessive sparking may indicate the presence of dirt in the motor or worn out carbon brushes.

**(>6.2)** If this is suspected have the machine serviced and the brushes replaced by a qualified technician. **(<6.2)**

**(6.4) ENVIRONMENTAL PROTECTION**

Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or retailer for recycling advice





**EC DECLARATION OF CONFORMITY**

In accordance with EN ISO 17050-1:2004

**RAGE 1-B****The manufacturer of the product covered by this Declaration is:****UK:** Evolution Power Tools Ltd. Venture One, Longacre Close, Holbrook Industrial Estate, Sheffield, S20 3FR.**FR:** Evolution Power Tools SAS. 61 Avenue Lafontaine, 33560, Carbon-Blanc, Bordeaux, France.

The manufacturer hereby declares that the machine as detailed in this declaration fulfils all the relevant provisions of the Machinery Directive and other appropriate directives as detailed below. The manufacture further declares that the machine as detailed in this declaration, where applicable, fulfils the relevant provisions of the Essential Health and Safety requirements.

**The Directives covered by this Declaration are as detailed below:**

<b>2006/42/EC.</b>	Machinery Directive.
<b>2014/30/EU.</b>	Electromagnetic Compatibility Directive.
<b>2011/65/EU. &amp; 2015/863/EU.</b>	The Restriction of the Use of certain Hazardous Substances in Electrical Equipment (RoHS) Directive.
<b>2012/19/EU.</b>	The Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive.

**And is in conformity with the applicable requirements of the following documents:**

**EN55014-1:2006+A1+A2 • EN55014-2:2015 • EN61000-3-2:2014**  
**EN61000-3-3:2013 • EN60745-1:2009+A11 • EN60745-2-5:2010**

**Product Details**

Description:	RAGE1-B / STEALTH 185mm (7-1/4") MULTIPURPOSE CIRCULAR SAW
Evolution Model No:	041-0001 / 041-0001A / 041-0002 / 041-0002A / 041-0003 / 041-0003A / 041-0015 STEALTH1851 / 041-0010 / STEALTH1852EU / RAGEB1851 / RAGEB1852UK / RAGEB1852EU
Brand Name:	EVOLUTION
Voltage:	110V / 220-240V ~ 50Hz
Input:	1050W / 1200W

The technical documentation required to demonstrate that the product meets the requirements of directive has been compiled and is available for inspection by the relevant enforcement authorities, and verifies that our technical file contains the documents listed above and that they are the correct standards for the product as detailed above.

**Name and address of technical documentation holder.**Signed:  Print: Matthew Gavins - Group Chief Executive

Date: 01/03/16

**UK:** Evolution Power Tools Ltd. Venture One, Longacre Close, Holbrook Industrial Estate, Sheffield, S20 3FR.**FR:** Evolution Power Tools SAS. 61 Avenue Lafontaine, 33560, Carbon-Blanc, Bordeaux, France.

**SOMMAIRE**

<b>INTRODUCTION</b>	
Garantie	Page 19
Particularités de la machine	Page 20
Vibration	Page 21
Étiquettes et symboles	Page 21
Usage prévu de cet outil électrique	Page 22
Usage proscrit de cet outil électrique	Page 22
<b>PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ</b>	
Sécurité électrique	Page 23
Utilisation en extérieur	Page 23
Instructions générales de sécurité pour les outils électriques	Page 23
Instructions de sécurité supplémentaires	Page 26
<b>DÉMARRAGE</b>	
Déballer	Page 29
Vue d'ensemble de l'appareil	Page 30
Assemblage et préparation	Page 31
Instructions d'utilisation	Page 31
<b>ENTRETIEN</b>	
Protection de l'environnement	Page 32
<b>DÉCLARATION CE DE CONFORMITÉ</b>	
	<b>Page 33</b>

**(1.2) Ce manuel d'instructions a été initialement rédigé en anglais.**

**(1.3)  
IMPORTANT**

Veillez lire attentivement ces instructions de fonctionnement et de sécurité, dans leur intégralité. Pour votre propre sécurité, si vous avez des doutes concernant un aspect de l'utilisation de cet appareil, veuillez contacter l'assistance technique dont le numéro se trouve sur le site internet d'Evolution Power Tools. Nous assurons différentes lignes d'assistance téléphoniques au sein de notre organisation à l'échelle mondiale, mais de l'aide technique est également disponible auprès de votre fournisseur.

**INTERNET**

www.evolutionpowertools.com

**(1.4)** Félicitations pour votre achat d'un appareil d'Evolution Power Tools. Veuillez enregistrer votre produit « en ligne » comme expliqué dans la brochure A4 d'enregistrement en ligne de la garantie fournie avec l'appareil. Vous pouvez également scanner le code QR situé sur la brochure A4 à l'aide d'un smartphone. Cela vous permettra de valider la période de garantie de l'appareil via le site internet Evolutions en saisissant vos coordonnées, garantissant ainsi un service rapide si nécessaire. Nous vous remercions sincèrement d'avoir choisi un produit d'Evolution Power Tools..

**GARANTIE LIMITEE D'EVOLUTION**

Evolution Power Tools se réserve le droit d'apporter des modifications et des améliorations au produit, sans avis préalable.

Veillez vous reporter à la brochure de l'enregistrement de la garantie et/ou l'emballage pour les détails des modalités et conditions de la garantie.

**(1.5)** Durant la période de la garantie à compter de la date d'achat d'origine, Evolution Power Tools réparera ou remplacera toute marchandise présentant un défaut de matériau ou de fabrication. Cette garantie ne s'applique pas si la machine renvoyée a été utilisée de manière non conforme au Manuel d'Instructions ou si elle a été endommagée par accident, par négligence ou en raison d'un entretien inadéquat. Cette garantie ne s'applique pas aux machines et/ou composants qui ont été altérés, changés ou modifiés de quelque manière que ce soit, ou sujets à une utilisation contraire aux capacités et spécifications recommandées.

Les composants électriques sont soumis à la garantie de leurs fabricants respectifs. Toute marchandise retournée pour cause de défaut doit être envoyée en port prépayé à Evolution Power Tools. Evolution Power Tools se réserve le droit de refuser de réparer ou de remplacer un produit défectueux avec un article identique ou équivalent. Il n'existe pas de garantie – écrite ou verbale – pour les accessoires consommables tels que (la liste suivante n'est pas exhaustive) lames, fraises, perceuses, ciseaux, palettes, etc. Evolution Power Tools ne saurait en aucun cas être tenu responsable de la perte ou des dégâts résultant directement ou indirectement de l'utilisation de notre marchandise ou de toute autre cause.

Evolution Power Tools ne peut être tenu responsable des coûts payés sur ces marchandises ou des dommages en résultant. Aucun membre, employé ou agent d'Evolution Power Tools n'est autorisé à formuler oralement une adéquation de la machine ou à abolir tout terme susdit de la vente, et Evolution Power Tools ne peut pas être obligé à s'y tenir. Toute question relative à cette garantie limitée doit être adressée au siège social de l'entreprise ou au service d'assistance téléphonique correspondant.

## CARACTÉRISTIQUES

SPÉCIFICATIONS DE LA MACHINE	METRIC	IMPERIAL
Moteur EU (220-240V ~ 50 Hz)	1200W	5A
Moteur UK (110V ~ 50 Hz)	1050W	10A
Moteur USA (120V ~ 60Hz)	1200W	10.5A
Vitesse À Vide	3700min <sup>-1</sup> (UK & EU)	3900rpm (USA)
Poids	5.4kg	12lbs

COUPE DES CAPACITÉS	METRIC	IMPERIAL
Acier Doux Plaque (Épaisseur Max)	6mm	1/4"
Section Boîte Acier Doux (Max Épaisseur De Paroi)	6mm	1/4"
Épaisseur Max De Coupe (Bois 90°)	60mm	2-3/8"
Épaisseur Max De Coupe (Bois 45°)	40mm	1-1/2"

CARACTÉRISTIQUES DE LA LAME	METRIC	IMPERIAL
Diamètre	185mm	7-1/4"
Diamètre Du Trou	20mm	3/4"
Max Lame Vitesse	5000min <sup>-1</sup>	5000rpm
Épaisseur	1.7mm	.067"

NOISE & VIBRATION DONNÉES	
L <sub>PA</sub> De Pression Acoustique (En Charge)	98,83dB(A) K=3dB(A)
Niveau De Puissance Acoustique L <sub>WA</sub> (Sous Charge)	109,83dB(A) K=3dB(A)
Niveau De Vibration (Sous Charge)	a <sub>h,W</sub> =3,78 m/s <sup>2</sup> a <sub>h,M</sub> =1,596 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup>

**AVERTISSEMENT:** En raison de la puissance de ce produit au démarrage, les chutes de tension peuvent se produire et cela peut influencer d'autres équipements (par exemple des feux de gradation). Donc, pour des raisons techniques, nous conseillons, si le secteur impédance est Z<sub>max</sub> < 0.431 Ohm, ces perturbations ne sont pas attendus. Si vous désirez de plus amples précisions, vous pouvez contacter votre autorité d'alimentation locale.

**(1.6) Remarque :** La mesure des vibrations a été effectuée dans des conditions standard conformément à : **BS EN 61029-1:2009**.

La valeur totale des vibrations déclarée a été mesurée conformément à la méthode de test standard et peut être utilisée pour comparer un outil avec un autre.

La valeur totale des vibrations déclarée peut également être utilisée lors d'une évaluation préliminaire d'exposition.

### **(1.7) VIBRATION**

**AVERTISSEMENT :** Lors de l'utilisation de cette machine, l'opérateur peut être exposé à de hauts niveaux de vibrations transmises à sa main et son bras. Il se peut que l'opérateur développe le syndrome de Raynaud. Cet état peut réduire la sensibilité de la main au froid et au chaud, et aussi créer un endolorissement général. Les personnes utilisant cet appareil de manière régulière ou prolongée doivent surveiller attentivement l'état de leurs mains et de leurs doigts. Si l'un des symptômes devient apparent, consultez immédiatement un médecin.

- La mesure et l'évaluation de l'exposition humaine sur le lieu de travail aux vibrations transmises à la main sont fournies dans :  
**BS EN ISO 5349-1:2001**  
**et BS EN ISO 5349-2:2002.**
- De nombreux facteurs peuvent influencer le niveau réel des vibrations durant l'utilisation, comme par exemple l'état et l'orientation des surfaces de travail, le type et l'état de l'appareil utilisé. Avant chaque utilisation, de tels facteurs doivent être évalués et quand cela est possible, des pratiques de travail adéquates doivent être adoptées. La gestion de ces facteurs peut aider à réduire les effets des vibrations :

### **Manipulation**

- Manipulez la machine avec soin, lui laissant faire le travail.
- Évitez d'utiliser une force physique excessive sur les contrôles de la machine.
- Prenez en considération votre sécurité et votre stabilité ainsi que l'orientation de la machine durant son utilisation.

### **Surface de travail**


- Prenez en considération le matériau de la surface de travail ; son état, sa densité, sa solidité, sa rigidité et son orientation.

**AVERTISSEMENT :** L'émission de vibrations durant l'utilisation effective de l'outil électrique peut différer de la valeur totale déclarée en fonction de la manière dont l'outil est utilisé. La nécessité d'identifier les mesures de sécurité et de protéger l'utilisateur est basée sur l'estimation d'exposition en conditions réelles d'utilisation (en prenant en compte toutes les phases du cycle de fonctionnement telles que les périodes où l'outil est éteint, lorsqu'il est allumé mais inactif, en plus du temps de déclenchement).

### **(1.8) ÉTIQUETTES ET SYMBOLES**

**AVERTISSEMENT :** N'utilisez pas cette machine si les étiquettes d'avertissement et/ou d'instructions sont manquantes ou endommagées. Contactez Evolution Power Tools pour le remplacement des étiquettes. Remarque : Tous les symboles suivants ou certains d'entre eux peuvent apparaître dans le manuel ou sur le produit.

**(1.9)**

Symbole	Description
V	Volts
A	Ampères
Hz	Hertz
Min <sup>-1</sup>	Accélérer
~	Courant Alternatif
No	Vitesse À Vide
	Portez Des Lunettes De Sécurité
	Portez Des Protections Auditives
	Protection Contre L'usure De La Poussière
	Lisez Les Instructions
	Certification CE
	Certification CSA
	Déchets D'équipements Électriques Et Équipement Électronique
	Tri-man - Collecte des déchets & Recyclage
	Avertissement

**(1.10)**

**USAGE PRÉVU DE CET OUTIL ÉLECTRIQUE**

**AVERTISSEMENT :** Ce produit est une scie circulaire à commande manuelle conçue pour fonctionner avec des lames Evolution spécifiques. Utilisez uniquement des accessoires conçus pour l'utilisation avec cette machine et/ou ceux spécifiquement recommandés par Evolution Power Tools Ltd.

Cette machine, lorsqu'elle est équipée d'une lame appropriée, peut être utilisée pour découper :

- Acier doux**
- Aluminium**
- Bois**

**Note:** Cutting galvanised steel may reduce blade life.

**(1.11)**

**USAGE PROSCRIT DE CET OUTIL ÉLECTRIQUE**

**AVERTISSEMENT :** Ce produit est une scie circulaire à commande manuelle et il doit être uniquement utilisé en tant que tel. Il ne doit être modifié d'aucune manière ni utilisé pour alimenter des équipements ou actionner des accessoires autres que ceux mentionnés dans ce manuel d'instructions.

**(1.13) AVERTISSEMENT :** Cette machine n'est pas conçue pour être utilisée par des personnes (y compris les enfants) dotées de capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience ou de connaissances, à moins qu'elles soient surveillées ou qu'elles aient reçu des instructions concernant l'utilisation de la machine en toute sécurité par une personne responsable de leur sécurité et capable de l'utiliser sans risques. Les enfants doivent être surveillés pour garantir qu'ils n'ont pas accès à cette machine et qu'ils ne sont pas autorisés à jouer avec.

### (1.14) SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

Cette machine est équipée de la fiche moulée et du câble électrique adéquats pour le marché désigné. Si le cordon d'alimentation est détérioré, il doit être remplacé par un cordon spécifique disponible auprès du fabricant ou de son agent de maintenance.

### (1.15) UTILISATION EN EXTÉRIEUR

**AVERTISSEMENT :** Dans le cas où cet outil doit être utilisé en extérieur, il ne doit pas, pour votre protection, être exposé à la pluie ou utilisé dans des endroits humides. Ne placez pas l'outil sur des surfaces humides. Utilisez un établi sec et propre, si possible. Pour une protection renforcée, utilisez un disjoncteur différentiel qui coupera le courant si les courants de fuite vers la terre excèdent 30 mA pour 30 ms. Vérifiez toujours le bon fonctionnement du disjoncteur différentiel avant d'utiliser la machine. Si vous avez besoin d'un câble de rallonge, il doit être adapté à un usage extérieur et étiqueté de la sorte. Les instructions du fabricant doivent être respectées lors de l'utilisation d'une rallonge.

### (2.1) AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX RELATIFS À LA SÉCURITÉ DE L'OUTIL ÉLECTRIQUE

(Ces consignes générales de sécurité pour les outils électriques sont telles que spécifiées dans **BS EN 60745-1:2009 & EN 61029-1:2009**)

**AVERTISSEMENT:** Veuillez lire tous les avertissements de sécurité ainsi que toutes les instructions, illustrations et spécifications fournis avec cet outil électrique. Le non-respect de l'ensemble des instructions mentionnées ci-dessous risque d'entraîner des électrocutions, des incendies et/ou des blessures graves.

**Conservez tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions pour**

**future référence.** Le terme « outil électrique » dans les avertissements fait référence aux outils électriques fonctionnant sur secteur (avec fil) ou sur batterie (sans fil).

#### (2.2) 1) Sécurité de l'espace de travail

**a) L'espace de travail doit être propre et suffisamment éclairé.** Les espaces sombres et encombrés sont propices aux accidents.

**b) Ne mettez pas en marche votre outil électrique dans un environnement explosif, ou en présence de liquide inflammable, de gaz ou de poussière.** Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent faire enflammer la poussière ou les vapeurs.

**c) Tenez les enfants et les personnes présentes éloignés lorsque vous utilisez un outil électrique.** Les distractions peuvent causer une perte de contrôle.

#### (2.3) 2) Sécurité électrique

**a) Les fiches des outils électriques doivent correspondre à la prise secteur utilisée. Ne modifiez jamais la fiche, de quelque façon que ce soit. N'utilisez jamais d'adaptateurs de fiche avec des outils électriques reliés à la terre.** Les fiches et prises non modifiées réduisent le risque d'électrocution.

**b) Évitez tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre, telles que tuyaux, radiateurs, cuisinières et réfrigérateurs.** Le risque d'électrocution est accru si votre corps est relié à la terre.

**c) N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à l'humidité.** La pénétration d'eau dans ces outils accroît le risque d'électrocution.

**d) Ne maltraitez pas le cordon d'alimentation. N'utilisez jamais le cordon d'alimentation pour transporter l'outil et ne débranchez jamais l'appareil en tirant sur le cordon. Gardez le cordon à l'écart de la chaleur, de l'huile, d'objets tranchants et des pièces en mouvement.** Un cordon endommagé ou emmêlé accroît le risque de choc électrique.

**e) Pour les travaux à l'extérieur, utilisez**

**un cordon spécialement conçu à cet effet.**

L'utilisation d'un cordon conçu pour l'usage extérieur réduit le risque d'électrocution.

**f) Si le fonctionnement de l'outil électrique dans des endroits humides est inévitable, utilisez une prise protégée par un dispositif de courant différentiel résiduel (DCR).**

L'utilisation d'un dispositif de courant différentiel résiduel (DCR) réduit le risque d'électrocution.

**(2.4) 3) Sécurité personnelle**

**a) Restez attentif, prêtez attention au travail que vous êtes en train d'effectuer et faites preuve de bon sens lors de l'utilisation de tout outil électrique. N'utilisez pas d'outil électrique en état de fatigue ou sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments.**

Un moment d'inattention pendant l'utilisation d'un outil électrique peut entraîner des blessures graves.

**b) Utilisez un équipement de protection individuel. Portez toujours une protection oculaire.**

L'équipement de sécurité, tel qu'un masque filtrant, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque ou une protection auditive, utilisé dans des conditions appropriées, réduira le risque de blessures.

**c) Prévenez les démarrages impromptus.**

**Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de brancher l'outil à une prise secteur et/ou un bloc-piles, de ramasser ou de transporter l'outil.** Le fait de porter un outil électrique avec le doigt sur son interrupteur ou de brancher un outil dont l'interrupteur est en position de marche peut causer un accident.

**d) Retirez les clés de réglage ou les clés à écrous avant de mettre l'outil électrique en marche.**

Une clé laissée sur une pièce rotative de l'outil électrique peut causer des blessures.

**e) Ne travaillez pas hors de portée. Gardez un bon appui et un bon équilibre à tout moment.**

Ceci permettra de mieux contrôler l'outil en cas de situation imprévue.

**f) Portez une tenue appropriée. Ne portez**

**ni vêtements amples, ni bijoux. Gardez les cheveux, les vêtements et les gants à l'écart des pièces en mouvement.**

Les vêtements amples, les bijoux et les cheveux longs peuvent se prendre dans les pièces en mouvement.

**g) Si les outils sont équipés de dispositifs de dé poussiérage, assurez-vous qu'ils sont connectés et correctement utilisés.**

L'usage de ces dispositifs de collecte des poussières peut réduire les dangers présentés par la poussière.

**h) Ne soyez pas trop sûr de vous et n'ignorez pas les précautions de sécurité d'un outil à cause de la familiarité acquise avec son utilisation fréquente.**

Toute action imprudente risque d'entraîner de graves blessures en une fraction de seconde.

**(2.5) 4) Utilisation et entretien des outils électriques.**

**a) Ne forcez pas sur l'outil électrique.**

**Utilisez l'outil approprié pour le travail.** Un outil approprié exécutera mieux le travail et de façon moins dangereuse s'il est utilisé dans les limites prévues.

**b) N'utilisez pas l'outil électrique si l'interrupteur ne permet pas de le mettre en marche et de l'arrêter.**

Tout outil électrique qui ne peut pas être contrôlé par son interrupteur est dangereux et doit être réparé.

**c) Débranchez la fiche de la prise secteur et/ou retirez le bloc-batterie, s'il est amovible, de l'outil électrique avant d'effectuer tout réglage, de changer un accessoire ou d'entreposer l'outil.**

De telles mesures de sécurité préventive permettent de réduire le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.

**d) Lorsque vous avez fini de vous en servir, rangez les outils électriques hors de portée des enfants et empêchez les personnes qui ne connaissent pas l'outil électrique ou les présentes instructions de l'utiliser.**

Les outils électriques sont dangereux lorsqu'ils sont utilisés par des personnes non initiées.

**e) Entretenez les outils électriques et leurs**



**accessoires. Vérifiez qu'aucune pièce mobile ne soit décalée ou bloquée, qu'aucune pièce ne soit brisée et assurez-vous qu'aucun autre problème risque d'affecter le bon fonctionnement de l'outil électrique. En cas de dommages, faites réparer l'outil avant de l'utiliser de nouveau.**

Beaucoup d'accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.

**f) Gardez les outils de coupe bien affûtés et propres.** Des outils correctement entretenus et dont les tranchants sont bien affûtés risquent moins de se bloquer et sont plus faciles à contrôler.

**g) Utilisez l'outil électrique, les accessoires et les embouts, etc., conformément à ces instructions pour les applications pour lesquelles ils sont conçus, en tenant compte des conditions et du type de travail à exécuter.** L'usage d'un outil électrique à d'autres fins que celles prévues peut entraîner des situations dangereuses.

**h) Faites en sorte que les poignées et les surfaces de prises soient toujours sèches, propres et dénuées d'huile ou de graisse.**

Des poignées ou des surfaces de prises glissantes ne permettent pas la manipulation et le contrôle de l'outil en toute sécurité lors de situations imprévues.

#### (2.6) 5) Entretien

**a) Les réparations doivent être confiées à un technicien qualifié, utilisant exclusivement des pièces identiques à celles d'origine.**

Ceci assurera le maintien de la sécurité de l'appareil.

#### (2.7)

#### CONSEILS DE SANTÉ

**AVERTISSEMENT :** Lors de l'utilisation de cette machine, des particules de poussière peuvent être engendrées. Dans certains cas, en fonction des matériaux avec lesquels vous travaillez, cette poussière peut se révéler particulièrement néfaste.

Si vous suspectez que la peinture à la surface du matériau que vous souhaitez couper

contient du plomb, demandez les conseils d'un professionnel. Les peintures à base de plomb doivent uniquement être retirées par un professionnel. Ne tentez pas de les enlever par vous-même. Une fois que la poussière s'est déposée sur les surfaces, un contact entre la main et la bouche peut donner lieu à l'ingestion de plomb. Une exposition même à des faibles niveaux de plomb peut provoquer des lésions irréversibles au cerveau et au système nerveux.

Les jeunes enfants et les enfants à naître sont particulièrement vulnérables.

Il vous est conseillé de considérer les risques associés aux matériaux avec lesquels vous travaillez et de réduire les risques d'exposition. Certains matériaux pouvant engendrer des poussières potentiellement dangereuses pour votre santé, nous vous conseillons donc d'utiliser un masque agréé avec filtres interchangeable lors de l'utilisation de cette machine.

#### **Vous devez toujours :**

- Travailler dans un endroit bien aéré.
- Travailler en portant un équipement de protection agréé tel que des masques anti-poussière spécialement conçus pour filtrer les particules microscopiques.

**(2.8) AVERTISSEMENT :** l'utilisation d'un outil électrique peut entraîner la projection d'objets étrangers, qui peuvent être à l'origine de lésions oculaires graves. Avant de commencer à utiliser l'outil électrique, portez constamment des lunettes de protection munies d'écrans latéraux ou un masque facial intégral si nécessaire.

#### (3.0)

#### **Consignes de sécurité pour toutes les scies procédées de coupes**

**(3.1) a) DANGER: N'approchez pas vos mains de la zone de coupe ou de la lame. Gardez votre seconde main sur la poignée auxiliaire, ou sur le boîtier moteur.** Si vos deux mains tiennent la scie, elles ne peuvent pas être coupées par la lame.

**b) Ne placez pas vos mains sous la pièce à usiner.** Le carter ne peut pas vous protéger de la lame sous la pièce à usiner.

**c) Adaptez la profondeur de la coupe à l'épaisseur de la pièce à usiner.**

Les dents de la lame ne doivent pas entièrement dépasser sous la pièce à usiner.

**d) Ne tenez jamais la pièce à usiner dans vos mains ou entre vos jambes pendant la coupe.**

**Sécurisez la pièce à usiner avec un support stable.** Il est important de soutenir la pièce correctement pour réduire les risques d'accident corporel, de grippage de la lame ou de perte de contrôle.

**e) Tenez l'appareil électrique par les surfaces de prises isolées lorsqu'il est susceptible**

**d'entrer en contact avec des câbles cachés ou son propre cordon d'alimentation.** Tout contact avec un câble sous tension entraînerait une 'mise sous tension' des parties métalliques exposées de l'outil et l'électrocution de l'opérateur.

**f) Lors d'un sciage en long, utilisez toujours un guide de refend ou longitudinal.**

Cela augmente la précision de la coupe et réduit les risques de grippage de la lame.

**g) Utilisez toujours des lames aux bonnes dimensions et de forme adaptée (en losange contre circulaire) ou des alésages.** Les lames qui ne sont pas adaptées au système de montage de la scie fonctionneront de manière excentrée ce qui engendrera une perte de contrôle.

**h) N'utilisez jamais de rondelles de lame ou de boulons de lame endommagés ou inadaptés.**

Les boulons et rondelles de lame ont été spécialement conçus pour votre scie afin d'assurer des performances optimales et la sécurité lors de son utilisation.

8.14.1.101.3

**Autres consignes de sécurité pour tout type de scie [Causes des effets de recul et comment les éviter]**

L'effet de recul se traduit par une réaction soudaine à un coincement, un blocage ou un mauvais alignement de la lame qui soulève la scie et libère la lame de la pièce à usiner en direction de l'utilisateur ;

La lame peut se coincer ou se bloquer fermement lorsque le trait de scie se resserre.

Si cela se produit, la lame cale et le moteur réagit en repoussant rapidement l'appareil vers l'opérateur.

Si la lame se tord ou dérive de l'alignement de la coupe, les dents situées sur le tranchant arrière de la lame peuvent s'enfoncer dans la surface supérieure du bois, éjectant ainsi la lame du trait de scie vers l'opérateur.

L'effet de recul résulte d'une mauvaise utilisation de la scie et/ou du non-respect des procédures ou conditions d'utilisation et peut être évité en prenant les précautions adéquates indiquées ci-dessous.

**a) Tenez fermement la scie avec vos deux mains et positionnez vos bras de façon à résister aux forces de l'effet de recul. Placez-vous sur l'un des côtés de la lame, mais pas dans son alignement.** Même si l'effet de recul peut entraîner l'éjection de la lame vers l'arrière, il peut être contrôlé par l'utilisateur si les précautions adéquates sont prises.

**b) Si les lames se grippent ou si l'interruption de la coupe est nécessaire, quelle qu'en soit la raison, relâchez la gâchette et maintenez la scie immobile dans le matériau jusqu'à l'arrêt complet de la lame. Pour éviter tout effet de recul, n'essayez jamais de retirer la scie de la pièce, ni de la tirer en arrière lorsque la lame est encore en mouvement.** Examinez les lames et prenez les mesures correctives nécessaires pour éviter tout grippage.

**c) Lorsque vous redémarrez une scie dans une pièce à usiner, placez la lame au centre du trait de scie et vérifiez que les dents ne sont pas engagées dans le matériau.**

Si la lame se grippe, elle peut se soulever ou être envoyée en arrière lors du redémarrage de la scie.

**d) Utilisez un support pour les grands panneaux afin de réduire les risques de coincement et de recul de la lame.**

Les grands panneaux ont tendance à s'affaisser sous leur propre poids. Les supports doivent

être placés sous les deux côtés du panneau, à proximité de la ligne de coupe et de l'extrémité du panneau.

**e) N'utilisez pas de lames émoussées ou endommagées.** Les lames mal affûtées ou mal réglées créeront un trait de scie étroit qui entraînera une friction excessive, un grippage de la lame et un effet de recul.

**f) Les leviers d'ajustement et de verrouillage de la profondeur de la lame et du biseau doivent être serrés et sécurisés avant de procéder à la coupe.** Un changement de réglage de la lame durant la coupe peut entraîner le grippage et un effet de recul.

**g) Redoublez de prudence lorsque vous sciez dans des murs existants ou autres parties non apparentes.** Un changement de réglage de la lame durant la coupe peut entraîner le grippage et un effet de recul.

8.14.1.101.4

**Instructions de sécurité pour les scies équipées d'un carter balancier et les scies équipées d'un carter de remorquage comme indiqué sur les illustrations 101, 102 et 103**

#### **FONCTIONNEMENT DU CARTER INFÉRIEUR**

**a) Vérifiez que le carter inférieur se verrouille correctement avant chaque utilisation. Ne démarrez pas la scie si le carter inférieur ne bouge pas librement et ne se ferme pas instantanément. Ne maintenez et ne bloquez jamais le carter inférieur en position ouverte.**

En cas de chute accidentelle de la scie, le carter inférieur peut se déformer. Relevez le carter inférieur avec la poignée de rétraction, puis assurez-vous qu'il bouge librement et qu'il ne touche pas la lame ni aucune autre pièce, quels que soient l'angle et la profondeur de coupe.

**b) Vérifiez le bon fonctionnement du ressort du carter inférieur. Si le carter et le ressort ne fonctionnent pas correctement, ils doivent être soumis à une opération d'entretien avant toute utilisation.** Des pièces endommagées,

des dépôts gommeux ou une accumulation de débris peuvent ralentir le fonctionnement du carter inférieur.

**c) Ne rétractez manuellement le carter inférieur que pour réaliser des « coupes en plongée » et des « coupes composées ». Relevez le carter inférieur en rétractant la poignée, puis relâchez-le dès que la lame entre dans le matériau.** Pour tous les autres types de coupes, le carter inférieur doit fonctionner automatiquement.

**d) Vérifiez toujours que le carter inférieur couvre la lame avant de poser la scie sur un banc ou au sol.** Une lame non protégée et continuant de tourner peut entraîner le basculement de la scie en arrière qui coupera tout sur son passage. Tenez compte du temps d'arrêt de la lame après le relâchement de la gâchette.

**(3.4) AVERTISSEMENT :** S'il manque des pièces, n'utilisez pas la machine jusqu'à ce que les pièces manquantes soient remplacées. Le non-respect de cette règle pourrait provoquer des blessures graves.

#### **(4.1) DÉMARRAGE - DÉBALLAGE**

**Attention :** Cet emballage contient des objets tranchants. Faites attention lors du déballage. Déballez la machine et les accessoires fournis. Vérifiez soigneusement que la machine est en bonne condition et que vous disposez de tous les accessoires listés dans ce manuel.

Assurez-vous que tous les accessoires sont complets. Si une pièce se trouve manquante, retournez la machine et ses accessoires dans leur emballage d'origine au revendeur. Ne jetez pas l'emballage aux ordures ; gardez-le en sécurité pendant toute la période de garantie. Éliminez l'emballage d'une manière responsable pour l'environnement.

Recyclez si possible. Ne laissez pas les enfants jouer avec des sacs plastiques vides, en raison du risque d'étouffement.

**(4.2)****ARTICLES FOURNIS**

Description	Quantité
Manuel d'instructions	1
Lame polyvalente (ajusté)	1
Clé Hexagonale (changer la lame)	1
Guide de bord parallèle	1

**(4.3)****ACCESSOIRES SUPPLÉMENTAIRES**

En plus des articles standards fournis avec cette machine, les accessoires suivants sont également disponibles dans le magasin en ligne Evolution sur **[www.evolutionpowertools.com](http://www.evolutionpowertools.com)** ou chez votre fournisseur local.

**(4.3)**

Description	Part No
Lame En Acier	RAGE185
Lame De Diamant	DIAMOND185

**VUE GLOBALE DE LA MACHINE**



**1. POIGNÉE ARRIÈRE**

**2. POIGNÉE AVANT**

**3. PROTÈGE-LAME SUPÉRIEUR**

**4. PROTÈGE-LAME INFÉRIEUR**

**5. RAIL DE GUIDAGE**

**6. ORIFICE DE SORTIE DES COPEAUX**

## METTRE EN MARCHÉ L'OUTIL

**ATTENTION!** Débranchez toujours la scie de la source d'alimentation avant de procéder à des réglages. Référez-vous au "Schéma de la liste des pièces de rechange". Si nécessaire, montez le guide de chant au socle et réglez le guide de chant sur la position souhaitée. Fixez à l'aide de la vis à papillon. Si une lame n'a pas été installée, installez une lame pour scie RAGE comme indiqué dans la section "Changement des lames de scie".

**AVERTISSEMENT!** Ne démarrez jamais la scie avec le tranchant de la lame en contact avec la surface de la pièce à travailler. Ne retirez pas la protection de lame à la main. La protection se retire automatiquement. Cet appareil est équipé d'un cordon d'alimentation et d'une prise conforme pour son pays de désignation. Ne modifier en aucun cas le cordon ou la prise.

## CHANGER OU RETIRER LA LAME

**AVERTISSEMENT:** Seules des lames fabriquées par Evolution sont compatibles sur cette machine. Assurez-vous que la vitesse maximale de la lame est compatible avec la machine. N'entreprenez cette vérification que lorsque la machine est débranchée.

**N.B:** Il est fortement recommandé à l'utilisateur de porter des gants de protection lors de toute manipulation de la lame (changement de lame par exemple).

1. Placer la scie sur une surface plate et sécurisée.
2. Verrouiller le tronc de la machine en poussant le bouton de verrouillage correspondant. **(Fig. 1)**
3. Avec la clé Allen fournie, dévisser et retirer la vis à tête creuse puis la bride extérieure d'entraînement de la lame. **(Fig. 2)**
4. Retirer la lame de la scie.
5. Nettoyez minutieusement les brides d'entraînement intérieures et extérieures et les surfaces de montage de la lame avant d'installer la nouvelle lame.
6. Assurez-vous que le sens des flèches de rotation visibles sur la lame corresponde au sens de rotation montré sur les protège-lames supérieur et inférieur de la machine. **(Fig. 3)**
7. Remettre la bride extérieure d'entraînement et la vis à tête creuse.
8. Appuyer sur le bouton de verrouillage du tronc et resserrer la vis à tête creuse du tronc avec la clé Allen.
- N.B:** La vis à tête creuse du tronc est adaptée aux droitiers.
9. Contrôler que le bouton de verrouillage est complètement relâché en faisant tourner la lame.
10. Contrôler le bon fonctionnement du protège-lame.



Fig. 1



Fig. 2



Fig. 3

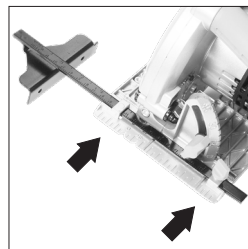


Fig. 4



Fig. 5

### GUIDE DE CHANT

Un guide de chant (aide pour raboter des bords) peut être installé sur le rail de guidage. La tige du guide doit être insérée à l'intérieur des crans rectangulaires visibles à l'avant du rail de guidage, et glissés sous la vis moletée. (Fig. 4)

**N.B:** Le guide de chant peut être installé de n'importe quel côté du rail de guidage et devrait seulement être installé et ajusté sur la machine lorsque celle-ci est débranchée.

Ajuster le guide de chant à la distance désirée par rapport à la lame et resserrer les deux vis moletées. Vérifier que le guide de chant est parallèle à la lame.

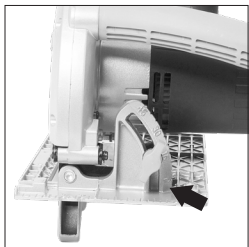


Fig. 6

### Ajustement de la profondeur de coupe

Desserrer la vis de verrouillage et d'ajustement de la profondeur de coupe afin d'ajuster le rail de guidage à la profondeur de coupe souhaitée. Vous pouvez vous aider de la règle dessinée sur le rapporteur de profondeur et de l'index de mesure intégrés sur la machine. Ajuster la profondeur de coupe à l'épaisseur de la pièce à usiner. Moins d'une pleine dent des dents de la lame soit visible sous la pièce. Resserrer fermement la vis de verrouillage et d'ajustement de la profondeur de coupe afin de verrouiller la position souhaitée. (Fig. 5)

### Ajustement de l'angle de coupe

1. Desserrer la vis de verrouillage de l'inclinaison du rail de guidage qui se trouve à l'avant de la scie. (Fig. 6)
2. Incliner la lame jusqu'à obtenir l'angle souhaité. (Fig. 7)
3. Serrer fermement la vis de verrouillage de l'inclinaison du rail de guidage.

**N.B:** Un système de mesure d'angle (0°- 45°) est intégré au cadran du plateau de verrouillage pour faciliter le réglage.

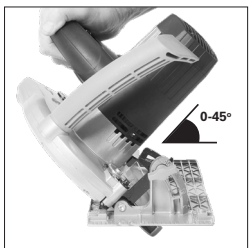


Fig. 7

### Conseil d'utilisation

Par sécurité, procéder à des vérifications de routine avant chaque utilisation de la machine. Contrôler toutes les protections sur la machine et leur état de fonctionnement, que toutes les vis et poignées sont fermement vissées. Vérifier que la lame est correctement installée et sécurisée. Vérifier aussi que la lame installée est appropriée pour couper le matériau choisi. Vérifier le bon état du cordon d'alimentation. Verrouiller aussi souvent que possible la pièce de travail sur un support rigide tel qu'un établi ou un étau.

### Bouton d'alimentation ON/OFF

Cette machine est équipée d'un bouton interrupteur de démarRAGE/ arrêt sécurisé.



Fig. 8

**Pour démarrer l'outil:**

- Pousser du pouce le bouton de verrouillage de sécurité situé sur le côté de la poignée.
- Relâcher l'interrupteur principal pour démarrer le moteur. **(Fig. 8)**

**Conseil d'utilisation**

L'utilisateur doit porter toute protection PPE (Personal Protection Equipment) nécessaire pour le travail à accomplir. Cela peut inclure des lunettes de protection, des masques anti-poussière, des chaussures de sécurité etc. L'utilisateur doit toujours faire attention à la position et à l'emplacement du cordon d'alimentation.

- Ne pas forcer sur l'outil.
- Faire le travail au rythme de la vitesse de la lame. Exercer une pression excessive sur l'outil n'améliorera pas la performance de coupe, et la durée de vie de la lame en sera réduite.
- Lors de l'utilisation du guide de chant, s'assurer que ce dernier est parallèle à la lame. La lame et/ou le moteur pourrait être endommagé si l'outil est utilisé avec un ajustement incorrect du guide de chant.
- Pour régler le guide de chant, desserrer la vis de verrouillage et ajuster le guide sur la position souhaitée. Puis, resserrer la vis.
- Placer l'avant du rail de guidage en coin d'angle sur la pièce à travailler avant d'allumer le moteur.
- Lors d'un début de coupe, aligner la ligne de coupe souhaitée avec la ligne de coupe du guide de chant, en faisant attention à introduire doucement la lame dans le matériau afin de ne pas endommager les dents de cette dernière.
- Utiliser ses deux mains pour faire avancer la scie à travers la pièce travaillée.
- Exercer une pression légère et constante pour faire avancer la lame dans le matériau.

Lorsque la coupe est terminée, relâcher le bouton poussoir ON/OFF et attendre que la lame soit en arrêt complet. Ne pas exercer de pression latérale sur la lame dans l'optique de ralentir celle-ci plus rapidement.

**AVERTISSEMENT:** Si le moteur s'arrêtait ou se bloquait durant une coupe, relâcher immédiatement le bouton poussoir et débrancher l'appareil du courant. Retirer l'outil de la pièce travaillée avant de rechercher la cause du problème et de tenter de redémarrer le moteur.

**(6)  
ENTRETIEN**

**(6.1) Remarque :** Tout entretien doit être effectué avec la machine éteinte et débranchée de la prise secteur/de la batterie. Vérifiez régulièrement que tous les éléments de sécurité et les protections fonctionnent correctement. N'utilisez cette machine que si toutes les protections/les éléments de sécurité fonctionnent correctement. Tous les paliers du moteur de cette machine sont lubrifiés à vie. Aucune autre lubrification n'est requise. Utilisez un tissu propre et légèrement humide pour nettoyer les pièces en plastique de la machine. N'utilisez pas de solvants ou de produits similaires qui pourraient endommager les parties en plastique.

**AVERTISSEMENT :** Ne tentez pas de nettoyer la machine en insérant des objets pointus dans les ouvertures de son carter, etc. Les événements de la machine doivent être régulièrement nettoyés à l'aide d'air sec comprimé.

Une quantité excessive d'étincelles peut indiquer la présence de saletés dans le moteur ou être un signe d'usure des balais en carbone.

**(>6.2)** Si vous suspectez un tel dysfonctionnement, demandez à un technicien d'effectuer la maintenance de la machine et de remplacer les brosses. **(<6.2)**

**(6.4)  
PROTECTION DE  
L'ENVIRONNEMENT**

Les déchets électriques et les produits mécaniques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Veuillez recycler lorsque les infrastructures le permettent. Contactez votre municipalité ou votre revendeur pour des conseils concernant le recyclage.





**DÉCLARATION CE DE CONFORMITÉ**

En accord avec EN ISO 17050-1:2004.

**RAGE 1-B****Le fabricant du produit couvert par cette déclaration est.:****UK:** Evolution Power Tools Ltd. Venture One, Longacre Close, Holbrook Industrial Estate, Sheffield, S20 3FR.**FR:** Evolution Power Tools SAS. 61 Avenue Lafontaine, 33560, Carbon-Blanc, Bordeaux, France.

Le fabricant déclare par la présente que la machine comme détaillée dans cette déclaration respecte toutes les dispositions de la Directive Machines et toutes les autres directives détaillées ci-après. Le fabricant déclare également que la machine comme détaillée dans cette déclaration respecte, lorsque cela s'applique, les dispositions pertinentes des exigences essentielles de santé et de sécurité.

**Les directives couvertes par cette déclaration sont comme listées ci-après:**

<b>2006/42/EC.</b>	Directive Machines.
<b>2014/30/EU.</b>	Directive relative à la compatibilité électromagnétique.
<b>2011/65/EU. &amp; 2015/863/EU.</b>	Directive relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques (RoHS) Directive .
<b>2012/19/EU.</b>	Relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

**Et est conforme aux dispositions prévues par les documents suivants:**

**EN55014-1:2006+A1+A2 • EN55014-2:2015 • EN61000-3-2:2014**  
**EN61000-3-3:2013 • EN60745-1:2009+A11 • EN60745-2-5:2010**

**Détails du produit**

Description	RAGEB/STEALTH 185mm (7-1/4") SCIE CIRCULAIRE MULTI-USAGES
Le Serial Number :	<b>R1B-D1823EU00001 - R1B-D2823EU99999</b>
Brand Name	EVOLUTION
Tension	110V / 220-240V ~ 50Hz
Entrée	1050W / 1200W

La documentation technique prouvant que le produit est conforme aux exigences de la directive peut être consultée auprès des autorités de contrôle. Elle permet de vérifier que notre dossier technique contient tous les documents répertoriés ci-dessus.

**Nom et adresse du détenteur de la documentation technique.**Signé :  Nom imprimé : Matthew Gavins: Directeur Général du Groupe.

Date: 01/03/16

**UK:** Evolution Power Tools Ltd. Venture One, Longacre Close, Holbrook Industrial Estate, Sheffield, S20 3FR.**FR:** Evolution Power Tools SAS. 61 Avenue Lafontaine, 33560, Carbon-Blanc, Bordeaux, France.

**INHALTSVERZEICHNIS**

<b>EINFÜHRUNG</b>	
Garantie	Seite 35
Maschinenspezifikation	Seite 36
Aufkleber und Symbole	Seite 37
Vibration	Seite 37
Bestimmungsgemäße Verwendung dieses Elektrowerkzeugs	Seite 38
Verbotene Verwendung dieses Elektrowerkzeugs	Seite 38
<b>SICHERHEITSVORKEHRUNGEN</b>	
Elektrische Sicherheit	Seite 39
Verwendung im Freien	Seite 39
Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge	Seite 39
Zusätzliche Sicherheitshinweise	Seite 41
<b>ERSTE SCHRITTE</b>	
Auspacken	Seite 43
Maschinenübersicht	Seite 44
Montage und Vorbereitung	Seite 45
Betriebsanleitung	Seite 45
<b>WARTUNG</b>	
Umweltschutz	Seite 49
<b>KONFORMITÄTSERKLÄRUNG</b>	<b>Seite 50</b>

**(1.2) DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG  
WURDE IM ORIGINAL AUF ENGLISCH  
VERFASST**

**(1.3)  
WICHTIG**

Bitte lesen Sie die folgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise vollständig durch. Wenden Sie sich zu Ihrer eigenen Sicherheit an die entsprechende Technische Helpline, deren Nummer Sie auf der Webseite von Evolution Power Tools finden, wenn Sie über irgendeinen Aspekt bei der Verwendung dieses Geräts unsicher sind. Wir betreiben mehrere Helplines in unserer weltweiten Organisation, aber sie erhalten Technische Hilfe auch von Ihrem Lieferanten.

**WEB**

www.evolutionpowertools.com

**(1.4)** Glückwunsch zum Kauf einer Maschine von Evolution Power Tools. Bitte füllen Sie Ihre Produktregistrierung 'online' wie es in der A4-Broschüre zur Online-Garantieregistrierung erklärt ist, die dieser Maschine beiliegt.

Sie können auch den QR-Code, der sich auf der A4-Broschüre befindet, mit einem Smartphone scannen. Damit können Sie die Garantielaufzeit Ihrer Maschine über die Webseite von Evolution validieren, indem Sie Ihre Angaben eingeben und somit einen umgehenden Service sicherstellen, falls dieser einmal notwendig werden sollte. Wir danken Ihnen sehr, dass Sie sich für ein Produkt von Evolution Power Tools entschieden haben.

**EVOLUTION BESCHRÄNKTE GARANTIE**

Evolution Power Tools behält sich das Recht vor, Verbesserungen und Veränderungen am Produktdesign ohne Vorankündigung vorzunehmen.

Sehen Sie in die Produktregistrierungsbroschüre und/oder auf die Verpackung für Einzelheiten der Garantiebedingungen.

**(1.5)** Evolution Power Tools repariert oder ersetzt innerhalb der Garantielaufzeit und ab Originalkaufdatum alle Waren, die Material- oder Verarbeitungsmängel aufweisen. Diese Garantie ist ungültig, wenn das zurückgeschickte Werkzeug zum Schneiden von Werkstoffen verwendet wurde, die außerhalb der in dieser Betriebsanleitung enthaltenen Empfehlungen liegen, oder wenn die Maschine aufgrund eines Unfalls, durch Nachlässigkeit oder durch falsche Wartung beschädigt wurde.

Diese Garantie gilt nicht bei Maschinen und/oder Teilen, die in irgendeiner Weise verändert oder jenseits der empfohlenen Kapazitäten und Spezifikationen verwendet wurden. Elektroteile unterliegen den Garantien der jeweiligen Hersteller. Alle als schadhaft zurückzugebenden Waren sind frachtfrei an Evolution Power Tools zu retournieren. Evolution Power Tools behält sich das Recht vor, sie nach eigenem Ermessen zu reparieren oder durch identische oder gleichwertige Artikel zu ersetzen.

Es besteht weder eine schriftliche noch eine mündliche Garantie für Verbrauchsmaterialien, wie (folgende Liste ist nicht vollständig) Sägeblätter, Schneiden, Bohrer, Meißel oder Schaufeln, etc. In keine Fall ist Evolution Power Tools haftbar für Verluste oder Beschädigungen, die direkt oder indirekt durch die Verwendung unserer Waren oder aus irgendeinem anderen Grund entstehen. Evolution Power Tools haftet für keine bei derartigen Waren entstandenen Kosten oder Folgeschäden.

Kein Bediensteter, Mitarbeiter oder Vertreter von Evolution Power Tools ist befugt, mündliche Erklärungen zur Eignung abzugeben oder auf jedwede der vorgenannten Verkaufsbedingungen zu verzichten, und für Evolution Power Tools sind keine bindend.

**Fragen zu dieser beschränkten Garantie richten Sie bitte an die Zentrale des Unternehmens, oder rufen Sie die entsprechende Helpline-Nummer an.**

## RAGE DATEN

MACHINE DATEN	METRISCH	IMPERIAL
Motor EU (220-240V ~ 50 Hz)	1200W	5A
Motor UK (110V ~ 50 Hz)	1050W	10A
Motor USA (120V ~ 60Hz)	1200W	10.5A
Laufdrehzahl	3700min <sup>-1</sup> (UK & EU)	3900rpm (USA)
Gewicht	5.4kg	12lbs

SCHNEIDKAPAZITÄTEN	METRISCH	IMPERIAL
Mild Stahlplatte (Max Dicke)	6mm	1/4"
Baustahl Box Section (Max Wandstärke)	6mm	1/4"
Max Schnittstärke (Wood 90°)	60mm	2-3/8"
Max Schnittstärke (Wood 45°)	40mm	1-1/2"

BLADE DATEN	METRISCH	IMPERIAL
Durchmesser	185mm	7-1/4"
Bohrungsdurchmesser	20mm	3/4"
Max Klingen Geschwindigkeit	3900min <sup>-1</sup>	3900rpm
Dicke	1.7mm	.067"

NOISE & VIBRATION DATEN	
Schalldruck L <sub>PA</sub> (Unter Last)	98,83dB(A) K=3dB(A)
Schallleistungspegel L <sub>WA</sub> (Unter Last)	109,83dB(A) K=3dB(A)
Vibrationsniveau (Unter Last)	a <sub>h,W</sub> =3,78 m/s <sup>2</sup> a <sub>h,M</sub> =1,596 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup>

**WARNUNG:** Aufgrund der Stromaufnahme davon auf Start-up, kann Spannungsabfälle auftreten, und Dies kann andere Geräte (zB Dimmen der Beleuchtung) zu beeinflussen. So technischen Gründen empfehlen wir, wenn die Netzimpedanz ist Z<sub>max</sub> < 0.431 Ohm werden diese Störungen nicht zu erwarten. Wenn Sie weitere Informationen benötigen, können Sie Ihre lokalen Stromversorgungsbehörde zu kontaktieren.

**(1.6) Hinweis:** Die Vibrationsmessung erfolgte unter Standardbedingungen gemäß: BS EN 61029-1:2009.

Der erklärte Vibrationsgesamtwert wurde im Einklang mit einem Standard-Prüfverfahren gemessen und kann für den Vergleich eines Werkzeugs mit einem anderen benutzt werden.

Der erklärte Vibrationsgesamtwert kann auch bei einer vorläufigen Expositionsbeurteilung benutzt werden.

### **(1.7) VIBRATION**

**WARNUNG:** Beim Verwenden dieser Maschine kann der Bediener starken Vibrationen ausgesetzt sein, die auf die Hand und den Arm übertragen werden.

Es ist möglich, dass der Bediener die „Vibrations-Weißfingerkrankheit“ (Raynaud-Syndrom) bekommt. Dieser Zustand kann die Temperaturempfindlichkeit der Hand herabsetzen sowie eine allgemeine Taubheit erzeugen.

Längere oder regelmäßige Anwender dieser Maschine sollten den Zustand ihrer Hände und Finger genau überwachen. Suchen Sie sofort einen Arzt auf, wenn eines der Symptome auftritt.

- Die Messung und Beurteilung der Aussetzung eines Menschen gegenüber handübertragenen Vibrationen am Arbeitsplatz ist geregelt in: BS EN ISO 5349-1:2001 und BS EN ISO 5349-2:2002.
- Viele Faktoren können das tatsächliche Vibrationsniveau beeinflussen, z.B. der Zustand und die Orientierung der Bearbeitungsflächen und die Art und der Zustand der verwendeten Maschine. Solche Faktoren können vor jeder Verwendung beurteilt werden und wenn erforderlich können entsprechende Arbeitsrichtlinien umgesetzt werden. Eine Kontrolle

dieser Faktoren kann dabei helfen, die Auswirkungen der Vibrationen zu reduzieren.

#### **Handhabung**

- Gehen Sie mit der Maschine vorsichtig um und lassen Sie die Maschine die Arbeit machen.
- Üben Sie keine übermäßige körperliche Kraft auf irgendwelche Bedienelemente der Maschine aus.
- Berücksichtigen Sie Ihre Sicherheit und Standfestigkeit sowie die Ausrichtung der Maschine während der Verwendung.

#### **Bearbeitungsfläche**

- Berücksichtigen Sie das Material der Bearbeitungsfläche, ihren Zustand, Dichte, Festigkeit, Steifigkeit und Ausrichtung.

**WARNUNG:** Die Vibrationsemission während der eigentlichen Verwendung des Elektrowerkzeugs kann sich vom erklärten Gesamtwert unterscheiden – je nachdem, auf welche Weise das Werkzeug benutzt wird.



Die Notwendigkeit, Sicherheitsmaßnahmen zu identifizieren und den Bediener zu schützen, beruht auf einer Schätzung der Exposition bei den eigentlichen Nutzungsbedingungen (unter Berücksichtigung aller Teile des Betriebszyklus wie z. B. Abschaltzeiten des Werkzeugs, wenn es leer läuft, zusätzlich zur Auslösezeit).

### **(1.8) AUFKLEBER UND SYMBOLE**

**WARNUNG:** Bedienen Sie diese Maschine nicht, wenn Warn- und/oder Hinweisschilder fehlen oder beschädigt sind. Für Ersatzaufkleber wenden Sie sich bitte an Evolution Power Tools.

**Hinweis:** Alle oder einige der folgenden Symbole können im Handbuch oder auf dem Produkt erscheinen.

**(1.9)**

Symbol	Beschreibung
V	Volt
A	Ampere
Hz	Hertz
Min <sup>-1</sup>	Drehzahl
~	Wechselstrom
n <sub>0</sub>	Leerlaufdrehzahl
	Schutzbrille tragen
	Gehörschutz tragen
	Staubschutz tragen
	Anleitungen lesen
	CE-Zertifizierung
	CSA-Zertifizierung
	Elektro- und Elektronikgeräte
	Triman - Abfallsammlung & Recycling
	Warnung

**(1.10)**

**BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG DIESES ELEKTROWERKZEUGS**

**WARNUNG:** Dieses Produkt ist eine manuell bediente Kreissäge und sie wurde für die Verwendung mit speziellen Sägeblättern von Evolution entwickelt. Verwenden Sie nur Zubehör, das für die Verwendung in dieser Maschine entwickelt wurde und/oder solches, das speziell dafür empfohlen wird von Evolution Power Tools Ltd.

Wenn diese Maschine mit einem geeigneten Sägeblatt ausgerüstet ist, kann diese Maschine verwendet werden zum Schneiden von:

- Baustahl**
- Aluminium**
- Holz**

**Note:** Cutting galvanised steel may reduce blade life.

**(1.11)**

**VERBOTENE VERWENDUNG DIESES ELEKTROWERKZEUGS**

**WARNUNG:** Dieses Produkt ist eine manuell bediente Kreissäge und darf nur als solches verwendet werden. Es darf in keiner Weise modifiziert oder zum Antrieb anderer Geräte verwendet werden oder irgendwelches anderes Zubehör antreiben, als solches, das in dieser Bedienungsanleitung erwähnt ist.

**(1.13) WARNUNG:** Dieses Gerät ist nicht dafür geeignet, dass es von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten bzw. Personen, die unerfahren sind und nicht über die hierfür nötigen Kenntnisse verfügen, verwendet wird, es sei denn, diese werden zuvor in der sicheren Benutzung des Geräts von einer Person betreut oder angeleitet, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist und für ihre sichere Verwendung fachkundig ist.

Kinder sollten beaufsichtigt werden, um zu gewährleisten, dass sie zu dem Gerät keinen Zugang haben; ihnen darf auf keinen Fall erlaubt werden, mit dem Gerät zu spielen.

### (1.14) ELEKTRISCHE SICHERHEIT

Diese Maschine ist mit dem für den ausgewiesenen Markt passenden angeformten Stecker und Netzkabel ausgerüstet. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch ein spezielles Kabel oder eine Baugruppe ersetzt werden, die vom Hersteller oder seinem Kundendienstvertreter erhältlich sind.

### (1.15) VERWENDUNG IM FREIEN

**WARNUNG:** Bei einer Verwendung im Freien sollte dieses Werkzeug zu Ihrem Schutz nicht Regen ausgesetzt oder an feuchten Orten verwendet werden. Stellen Sie das Werkzeug nicht auf feuchte Flächen. Verwenden Sie wenn möglich eine saubere, trockene Werkbank. Verwenden Sie für einen zusätzlichen Schutz eine Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (RCD), welche die Versorgung unterbricht, wenn der Fehlerstrom gegen Erde 30 mA für 30 ms übersteigt. Prüfen Sie immer die Funktion der Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (RCD) bevor Sie die Maschine verwenden.

Wenn ein Verlängerungskabel erforderlich ist, muss es für die Verwendung im Freien geeignet und so gekennzeichnet sein. Die Anweisungen des Herstellers sind bei Verwendung eines Verlängerungskabels zu befolgen.

### (2.1) ALLGEMEINE ELEKTROWERKZEUG- SICHERHEITSHINWEISE

(Diese Allgemeinen Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge sind angegeben in der BS EN 60745-1:2009 & EN 61029-1:2009).

**WARNUNG:** Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Wenn die Warnungen und

Anweisungen nicht befolgt werden, so kann dies Stromschlag, Feuer und/oder schwere Verletzungen zur Folge haben.

Heben Sie alle Warnungen und Anweisungen für eine spätere Einsichtnahme auf. Der in den Warnungen enthaltene Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf Ihr netzbetriebenes Elektrowerkzeug (mit Kabel) oder Ihr batteriebetriebenes (schnurloses) Elektrowerkzeug.

### (2.2) 1) Allgemeine Sicherheitswarnungen für Elektrowerkzeuge [Arbeitsbereichssicherheit]

**a) Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung und unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.

**b) Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich entflammare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.**

Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.

**c) Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung eines Elektrowerkzeugs fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

### (2.3) 2) Allgemeine Sicherheitswarnungen für Elektrowerkzeuge [Elektrische Sicherheit]

**a) Der Anschlussstecker des Geräts muss in die Steckdose passen.** Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie bei schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen keine Adapterstecker. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines Stromschlags.

**b) Vermeiden Sie direkten Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen, wie z.B. Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Das Risiko für einen Stromschlag ist erhöht, wenn Ihr Körper geerdet ist.

**c) Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines Stromschlags.

**d) Zweckentfremden Sie nicht das Kabel. Verwenden Sie das Kabel nie, um das Elektrowerkzeug damit zu tragen, zu schleppen oder um den Stecker daran aus der Steckdose zu ziehen.** Halten Sie das Kabel von Hitze, Öl, scharfen Kanten und bewegten Teilen fern. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines Stromschlags.

**e) Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich zugelassen sind.** Die Verwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines Stromschlags.

**f) Falls sich der Betrieb des Elektrowerkzeugs in einer feuchten Umgebung nicht vermeiden lässt, verwenden Sie unbedingt eine Stromversorgung mit Fehlerstromschutzeinrichtung.** Durch Einsatz einer Fehlerstromschutzeinrichtung wird das Risiko eines Stromschlags verringert.

**(2.4) 3) Allgemeine Sicherheitswarnungen für Elektrowerkzeuge [Persönliche Sicherheit]**

**a) Seien Sie wachsam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gebrauchen Sie Ihren gesunden Menschenverstand, wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug arbeiten.** Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch eines Elektrowerkzeugs kann zu schweren Verletzungen führen.

**b) Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung.** Verwenden Sie immer eine Schutzbrille. Das Tragen von persönlicher Schutzausrüstung, wie z.B. Staubmasken, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.

**c) Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme.** Vergewissern Sie sich, dass der Ein/Aus-Schalter in der Position „AUS“ ist, bevor Sie den Stecker in die Steckdose stecken, den Akku einsetzen bzw. das Werkzeug hoch heben oder tragen.

Wenn Sie beim Tragen des Geräts den Finger am Ein/Aus-Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.

**d) Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Werkzeug einschalten.** Ein Handwerkzeug oder Schlüssel, das bzw. der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.

**e) Sorgen Sie für einen festen Stand. Achten Sie auf jederzeit sicheren Stand und gutes Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.

**f) Tragen Sie geeignete Kleidung.** Tragen Sie keine lockere Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe von beweglichen Teilen fern. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.

**g) Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen zur Verfügung stehen, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden.** Das Verwenden dieser Einrichtungen verringert Gefährdungen durch Staub.

**(2.5) 4) Allgemeine Sicherheitswarnungen für Elektrowerkzeuge [Verwendung und Pflege des Elektrowerkzeugs].**

**a) Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht.** Verwenden Sie für Ihre Arbeit das richtige Elektrowerkzeug. Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.

**b) Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Ein/Aus-Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.

**c) Trennen Sie das Elektrowerkzeug von der Steckdose bzw. nehmen Sie den Akku aus dem Elektrowerkzeug, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Elektrowerkzeug verstauen.** Diese



Vorsichtsmaßnahmen verhindern den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.

**d) Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie keine Personen das Werkzeug benutzen, die nicht damit vertraut sind oder die diese Anweisungen nicht gelesen haben.**

Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.

**e) Pflegen Sie das Elektrowerkzeug.**

Stellen Sie sicher, dass bewegliche Geräteteile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeugs reparieren.

Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.

**f) Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.

**g) Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Werkzeugeinsätze usw. entsprechend diesen Anweisungen und so, wie es für diesen speziellen Gerätetyp vorgeschrieben ist. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.**

Der Einsatz von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

**(2.6) 5) Allgemeine Sicherheitswarnungen für Elektrowerkzeuge [Wartung]**

**Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug von einem qualifizierten Techniker warten, der nur identische Ersatzteile verwendet.**

Dies stellt sicher, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs aufrecht erhalten wird.

**(2.7)**

## **HINWEISE ZUM GESUNDHEITSSCHUTZ**

**WARNUNG:** Bei der Verwendung dieser Maschine können Staubpartikel entstehen.

Manchmal kann dieser Staub, je nach bearbeitetem Material, besonders schädlich sein. Wenn Sie den Verdacht haben, dass Farbe auf der Oberfläche eines Materials, das Sie schneiden möchten, Blei enthält, ersuchen Sie um fachkundigen Rat. Farbe auf Bleibasis sollte nur von einem Fachmann entfernt werden und Sie sollten nicht versuchen, sie selbst zu entfernen.

Sobald sich der Staub auf Oberflächen abgesetzt hat, kann ein Kontakt von der Hand zum Mund zur Aufnahme von Blei führen. Schon die Aufnahme von geringen Mengen Blei kann zu einer irreversiblen Schädigung des Gehirns und des Nervensystems führen. Kleine und ungeborene Kinder sind besonders gefährdet. Es ist empfehlenswert, dass Sie die Risiken im Zusammenhang mit den Materialien, die Sie bearbeiten, berücksichtigen und das Risiko einer Aussetzung reduzieren.

Da einige Materialien gesundheitsgefährdenden Staub erzeugen können, empfehlen wir die Verwendung einer zugelassenen Gesichtsmaske mit austauschbaren Filtern, wenn Sie diese Maschine einsetzen.

**Sie sollten immer:**

- In einem gut belüfteten Bereich arbeiten.
- Mit zugelassener Schutzausrüstung wie z. B. Staubschutzmasken arbeiten, die besonders für das Herausfiltern mikroskopischer Partikel konstruiert sind.

**(2.8) WARNUNG:** Der Betrieb jedes Elektrowerkzeugs kann zur Folge haben, dass Fremdkörper in Ihre Augen geschleudert werden; dies kann in schweren Augenschäden resultieren. Vor Beginn der Arbeit mit Elektrowerkzeugen: legen Sie stets eine Schutzbrille bzw. eine Schutzbrille mit Seitenschutz oder eine Vollmaske an, falls erforderlich.

**(3.0)  
ZUSÄTZLICHE  
SICHERHEITSHINWEISE**

- a) GEFAHR: Kommen Sie mit Ihren Händen nicht in den Sägebereich bzw. in die Nähe des Sägeblatts.** Halten Sie mit Ihrer zweiten Hand den Hilfsgriff oder das Motorgehäuse. Wenn Sie die Säge mit beiden Händen halten, können sie nicht vom Sägeblatt verletzt werden.
- b) Greifen Sie nicht unter das Werkstück.** Unter dem Werkstück kann die Schutzhaube Sie nämlich nicht vor dem Sägeblatt schützen.
- c) Passen Sie die Schnitttiefe an die Dicke des Werkstücks an.** Unter dem Werkstück sollte weniger als eine volle Zahnhöhe der Sägeblattzähne zu sehen sein.
- d) Halten Sie das zu sägende Werkstück niemals in der Hand oder über dem Bein fest.** Befestigen Sie das Werkstück auf einer stabilen Abstützvorrichtung. Es ist wichtig, dass das Werkstück gut abgestützt wird, um die Gefahr von Körperkontakt, eines Klemmens des Sägeblatts oder des Verlusts der Kontrolle zu minimieren.
- e) Halten Sie das Elektrowerkzeug nur an den isolierten Griffflächen fest, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen das Schneidewerkzeug verborgene Stromleitungen oder sein eigenes Netzkabel treffen könnte.** Die Kontakt mit einer spannungsführenden Leitung setzt auch die freiliegenden metallenen Teile des Elektrowerkzeugs unter Spannung und kann somit einen Stromschlag versetzen.
- f) Verwenden Sie beim Längsschneiden immer einen Anschlag oder eine gerade Kantenführung.** Dadurch wird die Schnittgenauigkeit verbessert und die Wahrscheinlichkeit verringert, dass das Sägeblatt klemmt.
- g) Verwenden Sie nur Sägeblätter in der richtigen Größe und mit passender Aufnahmebohrung (rautenförmig im Gegensatz zu rund).** Sägeblätter, die nicht zu den Montageteilen der Säge passen, laufen unrund und verursachen, dass man leicht die Kontrolle über das Gerät verliert.

**h) Verwenden Sie nie beschädigte oder falsche Sägeblatt-Unterlegscheiben oder -Schrauben.** Die Sägeblatt-Unterlegscheiben und -Schrauben wurden speziell für Ihre Säge konstruiert und sorgen für optimale Leistung und Betriebssicherheit. Verwenden Sie keine Sägeblätter aus Schnellarbeitsstahl (HSS).

**j) Kontrollieren Sie die Maschine und das Sägeblatt vor jeder Verwendung.**

Verwenden Sie keine verformten, gesprungenen, verschlissenen oder anderweitig beschädigte Sägeblätter.

**k) Arbeiten Sie mit der Säge niemals ohne die originalen Schutzvorrichtungen.** Die Pendelschutzhaube darf nicht in geöffnetem Zustand arretiert werden. Stellen Sie sicher, dass die Schutzhaube sich frei bewegen kann, ohne festzuklemmen.

**l) Verwenden Sie nur Sägeblätter, die den in diesem Handbuch angegebenen Kenndaten entsprechen.** Vergewissern Sie sich vor dem Verwenden von Zubehörteilen, dass das Zubehör für die maximale Drehzahl der Maschine geeignet ist.

**(3.2) Ursachen und Vermeidung von Rückschlägen:**

Ein Rückschlag ist die plötzliche Reaktion aufgrund eines hakenden, klemmenden oder falsch ausgerichteten Sägeblatts, wodurch verursacht wird, dass die Säge unkontrolliert abhebt und aus dem Werkstück heraus hin zur Bedienperson schlägt.

- 1. Wenn sich das Sägeblatt in dem sich schließenden Sägespalt stark verhakt oder verklemmt, blockiert es, und die Motorkraft schlägt die Säge zur Bedienperson hin zurück.**
- 2. Wenn sich das Sägeblatt verzieht oder sich im Schnitt falsch ausrichtet, können die Zähne an der Hinterkante des Sägeblatts in die Oberseite des Werkstücks graben, wodurch das Blatt aus dem Sägespalt klettert und in Richtung des Bedieners zurückspringt.**

**(3.3) Der Rückschlageffekt tritt infolge eines fehlerhaften Gebrauchs der Säge und/oder falscher Betriebsverfahren oder -bedingungen auf; er lässt sich vermeiden, indem man vorschriftsgemäße Sicherheitsmaßnahmen ergreift, wie unten beschrieben.**

**a) Halten Sie die Säge mit beiden Händen gut fest und bringen Ihre Arme in eine Position, in der Sie die Rückschlagkräfte abfangen können.** Halten Sie sich mit Ihrem Körper immer seitlich des Sägeblatts; niemals sollten Sie das Sägeblatt in eine Linie mit Ihrem Körper bringen. Ein Rückschlag könnte bewirken, dass die Säge rückwärts springt; jedoch lassen sich Rückschlagkräfte von der Bedienperson kontrollieren, wenn vorschriftsgemäße Sicherheitsmaßnahmen ergriffen werden.

**b) Wenn sich die Sägeblätter verklemmen oder ein Sägevorgang aus irgendeinem Grund unterbrochen wird, schalten Sie die Säge aus und halten sie im Werkstück so lange ruhig, bis die Sägeblätter vollkommen zum Stillstand gekommen sind.** Versuchen Sie nie, die Säge aus dem Werkstück zu entfernen oder rückwärts zu ziehen, solange die Sägeblätter noch in Bewegung sind, da in diesem Fall ein Rückschlag erfolgen könnte. Erwägen und ergreifen Sie Abhilfemaßnahmen, um die Ursachen für das Verklemmen des Sägeblatts zu beheben.

**c) Wenn Sie eine Säge, die im Werkstück steckt, wieder anschalten wollen, richten Sie das Sägeblatt in der Schnittfuge mittig aus und vergewissern sich, dass die Sägezähne nicht im Werkstück verhakt sind.** Wenn das Sägeblatt klemmt, kann es sich vom Werkstück aus empor erheben oder zurückschlagen, sobald die Säge wieder angeschaltet wird.

**d) Große Platten müssen gut abgestützt werden, um das Risiko zu verringern, das durch ein klemmendes Sägeblatt oder einen Rückschlag verursacht wird.** Denn große Platten tendieren dazu, sich unter ihrem Eigengewicht durchzubiegen. Platten müssen

auf beiden Seiten abgestützt werden, sowohl in der Nähe des Sägespalts als auch in der Nähe der Plattenkante.

**e) Die Hebel für die Schnitttiefen- und Schnittwinkeleinstellungen müssen vor dem Sägen gut festgezogen werden.** Wenn sich während des Sägens die Sägeblatt-Einstellungen verändern, kann sich das Sägeblatt verklemmen und ein Rückschlag auftreten.

**f) Verwenden Sie keine stumpfen oder beschädigten Sägeblätter.** Sägeblätter mit stumpfen oder falsch ausgerichteten Zähnen bewirken durch einen zu schmalen Sägespalt übermäßige Reibung, das Klemmen des Sägeblatts und den Rückschlageffekt.

**g) Seien Sie besonders vorsichtig bei „Tauchschnitten“ in bestehende Wände oder andere nicht einsehbare Bereiche.** Das eintauchende Sägeblatt kann beim Sägen in verborgene Objekte blockieren und einen Rückschlag verursachen.

**h) Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch, ob sich die untere Schutzhaube einwandfrei schließen lässt.** Verwenden Sie die Säge nicht, wenn die untere Schutzhaube nicht frei beweglich ist und sich nicht sofort schließt. Klemmen oder binden Sie die untere Schutzhaube niemals in geöffneter Position fest. Sollte die Säge unbeabsichtigt zu Boden fallen, könnte die untere Schutzhaube verbogen werden. Öffnen Sie die untere Schutzhaube mit dem Rückziehrefel und vergewissern Sie sich, dass sie frei beweglich ist und bei allen Schnittwinkeln und -tiefen weder das Sägeblatt noch andere Teile berührt.

**i) Überprüfen Sie die Funktion der Feder für die untere Schutzhaube. Falls die Schutzhaube und die Feder nicht einwandfrei arbeiten, müssen sie vor dem Gebrauch gewartet werden.** Wenn Teile beschädigt wurden, klebrige Ablagerungen vorhanden sind oder sich Späne angesammelt haben, arbeitet die untere Schutzhaube langsamer als vorgesehen.

**j) Die untere Schutzhaube lässt sich von Hand nur bei besonderen Schnitten wie „Tauch- und Compound Schnitten“ öffnen.** Öffnen Sie die untere Schutzhaube mit dem

Rückziehebel und lassen ihn los, sobald das Sägeblatt in das Werkstück eingetaucht ist. Bei allen anderen Sägearbeiten sollte die untere Schutzhaube automatisch arbeiten.

**k) Achten Sie stets darauf, dass die untere Schutzhaube das Sägeblatt bedeckt, bevor Sie die Säge auf einer Werkbank oder dem Boden ablegen.** Ein ungeschütztes, nachlaufendes Sägeblatt bewegt die Säge entgegen der Schnittrichtung und sägt, was ihm im Weg ist. Beachten Sie dabei die Nachlaufzeit der Säge.

**(3.4) WARNUNG:** Wenn irgendwelche Teile fehlen, bedienen Sie Ihre Maschine erst, wenn die fehlenden Teile wieder angebracht sind. Wird diese Vorschrift nicht beachtet, könnte dies schwere Körperverletzung zur Folge haben.

**(4.1)  
ERSTE SCHRITTE - AUSPACKEN**

**Vorsicht:** Diese Verpackung enthält scharfe Objekte. Packen Sie sie vorsichtig aus. Nehmen Sie die Maschine zusammen mit dem mitgelieferten Zubehör aus der Verpackung heraus. Prüfen Sie die Maschine sorgfältig, um sicherzustellen, dass die Maschine in gutem Zustand ist und berücksichtigen Sie dabei alle in diesem Handbuch aufgeführten Zubehörteile. Vergewissern Sie sich auch, dass das gesamte Zubehör vollständig ist.

Sollten irgendwelche Teile fehlen, ist die Maschine und ihr Zubehör in der Originalverpackung an den Händler zurückzugeben. Werfen Sie die Verpackung nicht weg; heben Sie sie während der Garantiedauer gut auf. Entsorgen Sie die Verpackung auf umweltfreundliche Weise. Führen Sie sie wenn möglich der Wiederverwertung zu.

Lassen Sie auf Grund der Erstickungsgefahr keine Kinder mit leeren Plastikbeuteln spülen.

**(4.2)  
LIEFERUMFANG**

Beschreibung	Menge
Bedienungsanleitung	1
Vielzwecksägeblatt (eingebaut)	1
Sechskantschlüssel (Sägeblattwechsel)	1
Parallelkantenführung	1

**(4.3)  
ZUSÄTZLICHES ZUBEHÖR**

Zusätzlich zu den mit dieser Maschine mitgelieferten Standardpositionen sind auch folgende Zubehörteile im Evolution Online-Shop unter [www.evolutionpowertools.com](http://www.evolutionpowertools.com) oder von Ihrem Händler vor Ort erhältlich.

**(4.4)**

Beschreibung	Teile-Nr.
Vielzwecksägeblätter	RAGE 185
Diamantsägeblätter	DIAMOND 185

**MASCHINENÜBERSICHT**



**1. HINTERER GRIFF**

**2. VORDERER GRIFF**

**3. OBERER SÄGEBLATTSCHTZ**

**4. UNTERER SÄGEBLATTSCHTZ**

**5. GRUNDPLATTE**

**6. SPANAUSLASSÖFFNUNG**

DE



Abb. 1

**(10) ERSTE SCHRITTE - VORBEREITUNG**

**WARNUNG:** Trennen Sie die Säge stets von der Stromquelle, bevor Sie Einstellungen vornehmen.

Netz Kabel und Gerätestecker dieser Säge sind für das Bestimmungsland zugelassen. Verändern oder modifizieren Sie das Netzkabel nicht.

**(<10.1) SÄGEBLATT MONTIEREN/DEMONTIEREN**

**WARNUNG:** Verwenden Sie ausschließlich originale Evolution-Sägeblätter, die für diese Maschine konstruiert sind. Achten Sie darauf, dass die Höchstdrehzahl des Sägeblatts mit der Maschine kompatibel ist. Führen Sie diese Tätigkeit nur durch, wenn die Maschine von der Stromversorgung getrennt ist.



Abb. 2

**Hinweis:** Es wird empfohlen, dass die Bedienperson beim Umgang mit dem Sägeblatt während der Montage oder beim Auswechseln des Sägeblatts Schutzhandschuhe trägt. (>10.1)

- Stellen Sie die Säge auf eine ebene, sichere Oberfläche.
- Rasten Sie die Nabenarretierung ein, um die Nabe der Maschine zu arretieren. (Abb. 1)
- Lösen Sie die Innensechskantschraube in der Nabe mit dem mitgelieferten Sechskantschlüssel und entfernen Sie Schraube, Scheibe und äußeren Sägeblattantriebsflansch. (Abb. 2)

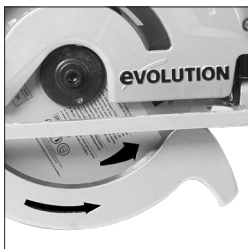


Abb. 3

**Hinweis:** Die Innensechskant-Nabenschraube hat ein Rechtsgewinde. Drehen Sie sie zum Anziehen im Uhrzeigersinn. Drehen Sie sie zum Lösen gegen den Uhrzeigersinn.

- Entfernen Sie das Sägeblatt und lassen Sie den inneren Sägeblattflansch in seiner Betriebsposition.
- Reinigen Sie die inneren und äußeren Sägeblattantriebsflansche und die Sägeblattbefestigungsfläche vor der Montage eines neuen Sägeblatts.
- Stellen Sie sicher, dass die auf das Sägeblatt aufgedruckten Drehrichtungspfeile und die Drehrichtungspfeile auf dem oberen und unteren Sägeblattschutz der Maschine übereinstimmen. (Abb. 3)
- Montieren Sie äußeren Antriebsflansch, Scheibe und Innensechskant-Nabenschraube wieder.
- Rasten Sie die Nabenarretierung ein und ziehen Sie die Innensechskant-Nabenschraube mit dem Sechskantschlüssel an.
- Kontrollieren Sie, ob die Nabenarretierung vollständig gelöst ist, indem Sie das Sägeblatt von Hand drehen.
- Überprüfen Sie die Funktion des unteren Sägeblattschutz.

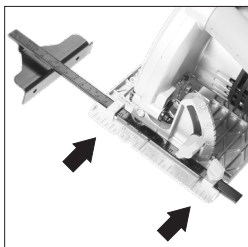


Abb. 4

**Parallelkantenführung**

Eine Parallelführung kann (zur Hilfe beim Längsschneiden) an die Grundplatte der Maschine angebracht werden. Der Führungsarm muss in die rechteckigen Aussparungen an der Vorderseite der Grundplatte eingesetzt und unter die Rändelschraube zur Arretierung geschoben werden. (Abb. 4)

**Hinweis:** Die Parallelkantenführung kann an beiden Seiten der Grundplatte angebracht werden und darf nur montiert und eingestellt werden, wenn die Maschine von der Spannungsversorgung getrennt ist.

- Stellen Sie die Parallelkantenführung so ein, dass sie sich im erforderlichen Abstand vom Sägeblatt befindet und ziehen Sie die Rändelschraube an. Prüfen Sie, ob die Parallelkantenführung parallel zum Sägeblatt ist.

#### Einstellen der Schnitttiefe

- Lösen Sie die Arretierungsschraube zur Tiefeneinstellung (**Abb. 5**), um die erforderliche Schnitttiefe einzustellen.
- An der Tiefenhalterung findet sich eine Skala und eine Indexmarkierung zur Erleichterung der Einstellung ist Teil der oberen Schutzabdeckung der Maschine.
- Einstellen der Schneidtiefe, die der Dicke des Werkstücks. Weniger als eine volle Zahn der Messerzähne unter dem Werkstück sichtbar sein.

**Hinweis:** Stellen Sie immer sicher, dass sich keine Hindernisse unter der Arbeitsfläche befinden, welche die Einstellung der Schnitttiefe beeinflussen könnten.

- Ziehen Sie die Arretierungsschraube zur Tiefeneinstellung an, um die erforderliche Position zu arretieren.

#### Einstellen des Schnittwinkels

- Lösen Sie die Winkelarretierungsschraube an der Vorderseite der Säge (**Abb. 6**).
- Kippen Sie das Sägeblatt im erforderlichen Winkel (**Abb. 7**).
- Ziehen Sie die Winkelarretierungsschraube fest an.

**Hinweis:** Am Winkelarretierungssegment befindet sich eine Winkelskala ( $0^\circ - 45^\circ$ ) zur Erleichterung der Einstellung.

#### (<10.2) HINWEISE ZUM BETRIEB

Führen Sie bei jeder Verwendung der Maschine routinemäßige Sicherheitsprüfungen durch.

Stellen Sie sicher, dass alle Schutzabdeckungen richtig funktionieren und ziehen Sie dann alle Einstellgriffe/-schrauben fest an.

Stellen Sie sicher, dass das Sägeblatt fest und richtig montiert ist. Stellen Sie auch sicher, dass das richtige Sägeblatt für das zu schneidende Material montiert ist.

Stellen Sie die Unversehrtheit des Netzkabels sicher.

Wo möglich sollten Sie das Werkstück immer fest einspannen, beispielsweise in eine Werkbank oder zwischen Sägeböcken. (**10.2>**)

#### (5.4) DER EIN/AUS-SCHALTER

Diese Maschine ist mit einem Sicherheitsstartschalter ausgestattet. (**Abb. 8**)



Abb. 5

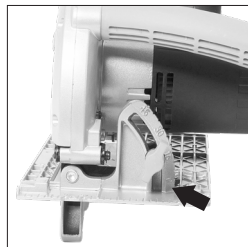


Abb. 6

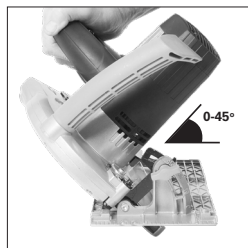


Abb. 7



Abb. 8

**Einschalten des Werkzeugs:**

- Drücken Sie die Sicherheitsverriegelungstaste an der Seite des Griffs mit Ihrem Daumen.
- Drücken Sie den Hauptschalter, um den Motor zu starten.

**WARNUNG:** Starten Sie die Säge nie wenn die Schneidkante des Sägeblatts die Oberfläche des Werkstücks berührt.

**(10.3) HINWEISE ZUM SCHNEIDEN**

**WARNUNG:** Der Bediener muss sämtliche einschlägige PSA (persönliche Schutzausrüstung) tragen, die für die durchzuführende Aufgabe erforderlich ist. Dies kann Schutzbrillen, Staubmasken, Sicherheitsschuhe, etc. beinhalten. Der Bediener muss sich immer über die Position und Führung des Netzkabels im Klaren sein.

**(10.4)**

- Überlasten Sie die Maschine nicht.
- Lassen Sie die Drehzahl des Sägeblatts die Arbeit verrichten. Die Schnittleistung wird durch mehr Druck auf die Maschine nicht verbessert, dies reduziert jedoch die Lebensdauer des Sägeblatts.
- Stellen Sie bei Verwendung der Parallelkantenführung sicher, dass Sie parallel zum Sägeblatt ist. Das Sägeblatt und/oder der Motor können beschädigt werden, wenn die Maschine mit einer falsch eingestellten Parallelkantenführung verwendet wird.
- Platzieren Sie die Vorderkante der Grundplatte rechtwinklig zum Werkstück und stellen Sie dabei sicher, dass das Sägeblatt nicht das Werkstück berührt, bevor Sie den Motor starten.
- Bringen Sie vor dem Schneiden die Schnittlinie mit der Schnittlinienführung in eine Linie und führen Sie das Sägeblatt langsam in das Werkstück ein, um eine Beschädigung der Sägeblattzähne zu vermeiden.

**Hinweis:** An der Vorderkante der Grundplatte befinden sich zwei (2) Schnittlinienführungen (nur für 0° und 45° Schnittwinkel).

- Schieben Sie die Säge mit beiden Händen vorwärts durch das Werkstück.
- Verwenden Sie sanften, konstanten Druck, um die Säge vorwärts durch das Werkstück zu schieben. Lassen Sie den EIN/AUS-Schalter los und lassen Sie

das Sägeblatt vollständig stoppen wenn der Schnitt beendet ist. Drücken Sie nicht seitlich auf das Sägeblatt, um es schneller abzubremesen.

**(10.5) WARNUNG:** Wenn der Motor stoppt oder stecken bleibt, während ein Schnitt versucht wird, lösen Sie sofort den Startschalter und stecken Sie die Maschine von der Spannungsversorgung ab. Entfernen Sie die Maschine vom Werkstück bevor Sie die Ursache untersuchen und versuchen, den Motor wieder zu starten.

**(6) WARTUNG**

**(6.1) Hinweis:** Jegliche Wartung muss bei abgeschalteter und von der Netz-/Batterieversorgung getrennter Maschine erfolgen.

Überprüfen Sie die vorschriftsmäßige Funktion aller Sicherheitsmerkmale und Schutzvorrichtungen auf regelmäßiger Basis. Benutzen Sie diese Maschine nur, wenn alle Schutzvorrichtungen/Sicherheitsfunktionen voll funktionsfähig sind.

Alle Motorlager in diesem Gerät weisen eine Dauerschmierung auf. Daher ist keine weitere Schmierung erforderlich.

Reinigen Sie die Plastikteile des Geräts unter Verwendung eines sauberen, leicht feuchten Tuchs. Verwenden Sie keine Lösungsmittel oder ähnlichen Produkte, die die Plastikteile beschädigen könnten.

**WARNUNG:** Versuchen Sie nicht zu reinigen, indem Sie spitze Gegenstände durch die Öffnungen in den Gehäuseteilen etc. des Geräts stecken. Die Belüftungsöffnungen des Geräts sollten mit trockener Pressluft gereinigt werden.

Bei übermäßigem Funkenflug kann sich Schmutz im Motor angesammelt haben oder sind die Kohlebürsten verschlissen.

**(>6.2)** Wenn dafür Anzeichen auftauchen, lassen Sie die Maschine von einem qualifizierten Techniker warten und die Bürsten ersetzen. **(<6.2)**

**(6.4) UMWELTSCHUTZ**

Elektroabfälle sollten nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden. Bitte recyceln Sie, wenn die entsprechenden Recyclingeinrichtungen bei Ihnen vor Ort vorhanden sind. Bitte erkundigen Sie sich in Ihrer Gemeinde oder bei Ihrem Einzelhändler und lassen sich hinsichtlich Recycling beraten.





**EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG**

gemäß EN ISO 17050-1:2004

**RAGE 1-B****STEALTH****Der Hersteller des von dieser Erklärung behandelten Produkts ist:****UK:** Evolution Power Tools Ltd. Venture One, Longacre Close, Holbrook Industrial Estate, Sheffield, S20 3FR.**FR:** Evolution Power Tools SAS. 61 Avenue Lafontaine, 33560, Carbon-Blanc, Bordeaux, France.

Der Hersteller erklärt hiermit, dass die Maschine wie in dieser Erklärung angegeben alle relevanten Bestimmungen der Maschinenrichtlinie und andere einschlägige Richtlinien wie unten angegeben erfüllt. Der Hersteller erklärt weiter, dass die Maschine wie in dieser Erklärung angegeben wenn zutreffend die relevanten Bestimmungen der grundlegenden Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen erfüllt.

**Die von dieser Erklärung betroffenen Richtlinien sind wie unten ausgeführt:**

<b>2006/42/EC.</b>	Maschinenrichtlinie.
<b>2014/30/EU.</b>	EMV-Richtlinie.
<b>2011/65/EU. &amp; 2015/863/EU.</b>	Die Richtlinie (RoHS) zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.
<b>2012/19/EU.</b>	Die WEEE-Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte.

**Und entspricht den zutreffenden Anforderungen der folgenden Dokumente:**

**EN55014-1:2006+A1+A2 • EN55014-2:2015 • EN61000-3-2:2014  
EN61000-3-3:2013 • EN60745-1:2009+A11 • EN60745-2-5:2010**

**Produktangaben**

**Beschreibung:** RAGEB/STEALTH 185 mm (7-1/4") MEHRZWECK-KREISSÄGE  
**Evolution-Modell-Nr:** 041-0001 / 041-0001A / 041-0002 / 041-0002A / 041-0003 / 041-0003A  
 STEALTH1851 / 041-0010 / STEALTH1852EU / RAGEB1851 /  
 RAGEB1852UK / RAGEB1852EU  
**Markenname:** EVOLUTION  
**Netzspannung:** 110V / 220-240V ~ 50 Hz  
**Eingang:** 1050W / 1200W

Die technischen Unterlagen, die erforderlich sind, um zu belegen, dass das Produkt die Anforderungen der Richtlinie erfüllt, wurden zusammengestellt und stehen den entsprechenden Verfolgungsbehörden zur Verfügung; sie belegen, dass unsere technische Dokumentation oben angeführte Dokumente enthält und sie die richtigen Normen für das oben angegebene Produkt darstellen.

**Name und Adresse des Eigentümers der technischen Dokumentation.**

Unterzeichnet:



Print: Matthew Gavins: Group Chief Executive

Date:

01/03/2016

**UK:** Evolution Power Tools Ltd. Venture One, Longacre Close, Holbrook Industrial Estate, Sheffield, S20 3FR.**FR:** Evolution Power Tools SAS. 61 Avenue Lafontaine, 33560, Carbon-Blanc, Bordeaux, France.

**INDICE**

<b>INTRODUZIONE</b>	
Garanzia	Pagina 51
Specifiche dell'apparecchio	Pagina 52
Etichette e simboli	Pagina 53
Vibrazione	Pagina 53
Usi di destinazione di questo utensile	Pagina 54
Usi proibiti di questo utensile	Pagina 54
<b>PRECAUZIONI DI SICUREZZA</b>	
Sicurezza Elettrica	Pagina 55
Uso all'aperto	Pagina 55
Istruzioni generali per la sicurezza dell'utensile	Pagina 55
Istruzioni aggiuntive per la sicurezza	Pagina 57
<b>PER INIZIARE</b>	
Disimballaggio	Pagina 59
Cenni generali	Pagina 60
Assemblaggio e preparazione	Pagina 61
Istruzioni per il funzionamento	Pagina 61
<b>MANUTENZIONE</b>	
Protezione ambientale	Pagina 64
<b>DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ</b>	<b>Pagina 65</b>

**(1.2) IL PRESENTE MANUALE DELLE ISTRUZIONI È STATO ORIGINALMENTE REDATTO IN INGLESE**

**(1.3) IMPORTANTE**

Leggere con attenzione e per intero queste istruzioni sul funzionamento e la sicurezza. Per la vostra stessa sicurezza, se avete dei dubbi su qualsiasi aspetto legato all'uso di questo apparecchio, rivolgetevi all'Assistenza Tecnica pertinente al numero reperibile sul sito web di Evolution Power Tools. Attraverso la nostra organizzazione globale gestiamo diverse linee di Assistenza Tecnica, e altre linee sono disponibili presso il vostro rivenditore.

**WEB**

www.evolutionpowertools.com

**(1.4)** Congratulazioni per il vostro acquisto di un apparecchio Evolution Power Tools. Vi preghiamo di completare la registrazione del vostro prodotto "online", come indicato nelle istruzioni per la registrazione della garanzia A4 in dotazione con l'apparecchio.

Potete inoltre eseguire la scansione del codice QR presente sul foglio A4 con uno smartphone. In questo modo potrete convalidare il periodo di la garanzia del vostro apparecchio sul sito web di Evolution, inserire i vostri dati e assicurarvi così un rapido servizio in caso di necessità. Vi ringraziamo sinceramente per avere scelto un prodotto di Evolution Power Tools.

**GARANZIA LIMITATA EVOLUTION**

Evolution Power Tools si riserva il diritto di apportare migliorie e modifiche al disegno del prodotto senza preavviso.

Consultare le istruzioni per la registrazione della garanzia e/o la confezione per i dettagli dei termini e delle condizioni di garanzia.

**(1.5)** Evolution Power Tools, all'interno del periodo coperto da garanzia, a partire dalla data di acquisto originale, riparerà o sostituirà ogni eventuale parte rivelatasi difettosa nei materiali o nella fabbricazione. La presente garanzia cesserà di essere valida in caso di utensile restituito dopo essere stato usato al di fuori delle raccomandazioni indicate nel Manuale delle Istruzioni o di apparecchio danneggiato a causa di incidente, negligenza o interventi impropri.

La presente garanzia non vale per apparecchi e/o componenti che siano stati alterati, sostituiti o modificati in alcun modo, né sottoposti a un uso al di fuori delle capacità e specifiche raccomandate. Le componenti elettriche sono soggette alle garanzie dei rispettivi produttori. Ogni articolo restituito perché difettoso dovrà essere spedito a carico del mittente a Evolution Power Tools. Evolution Power Tools si riserva il diritto di riparare o sostituire a discrezione un tale articolo con lo stesso articolo o uno equivalente.

Non si forniscono garanzie, né scritte né verbali, su accessori di consumo, tra i quali (a titolo non esaustivo) lame, taglienti, punte di perforazione, scalpelli, spatole, e così via. In nessun caso Evolution Power Tools sarà responsabile per perdite o danni derivanti direttamente o indirettamente dall'uso delle nostre merci o da qualunque altra causa. Evolution Power Tools non è responsabile per alcun costo sopportato per tali merci né per danni conseguenti.

Nessun funzionario, dipendente o agente di Evolution Power Tools è autorizzato a prestare dichiarazioni verbali di idoneità né ad annullare i termini di vendita di cui sopra, e nessuna dichiarazione da tali soggetti sarà vincolante per Evolution Power Tools.

**Ogni richiesta riguardante la presente garanzia limitata dovrà essere rivolta all'ufficio del direttore dell'azienda o al numero di Assistenza appropriato.**

## SPECIFICHE RAGE

SPECIFICHE MACCHINA	METRICO	IMPERIAL
Motore EU (220-240V ~ 50 Hz)	1200W	5A
Motore UK (110V ~ 50 Hz)	1050W	10A
Motore USA (120V ~ 60Hz)	1200W	10.5A
No Load Velocità	3700min <sup>-1</sup> (UK & EU)	3900rpm (USA)
Peso	5.4kg	12lbs

CAPACITÀ DI TAGLIO	METRICO	IMPERIAL
Acciaio Dolce Piastra (Max Spessore)	6mm	1/4"
Box Acciaio Dolce Di Sezione (Max Spessore Parete)	6mm	1/4"
Spessore Massimo Di Taglio (Wood 90°)	60mm	2-3/8"
Spessore Massimo Di Taglio (Wood 45°)	40mm	1-1/2"

CARATTERISTICHE LAMA	METRICO	IMPERIAL
Diametro	185mm	7-1/4"
Foro Del Diametro	20mm	3/4"
Velocità Massima Della Lama	3900min <sup>-1</sup>	3900rpm
Spessore	1.7mm	.067"

NOISE & VIBRATION DATI	
Sonora L <sub>PA</sub> Pressione (Sotto Carico)	98,83dB(A) K=3dB(A)
Livello Di Potenza Sonora L <sub>WA</sub> (Sotto Carico)	109,83dB(A) K=3dB(A)
Livello Di Vibrazione (Sotto Carico)	a <sub>h,W</sub> =3,78 m/s <sup>2</sup> a <sub>h,M</sub> =1,596 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup>

**AVVERTENZA:** A causa della potenza assorbita di questo prodotto su start up, si possono verificare cadute di tensione e questo può influenzare le altre attrezzature (ad esempio luci dimmerabili). Così, per ragioni tecniche vi consigliamo, se la rete impedenza è Z<sub>max</sub> <0.431Ohm, non sono previsti questi disturbi. Se avete bisogno di ulteriori chiarimenti, è possibile contattare l'autorità elettrica locale.

**(1.6) Nota:** La misurazione delle vibrazioni è stata eseguita in condizioni standard in accordo con BS EN 61029-1:2009.

Il valore totale dichiarato per le vibrazioni è stato misurato in accordo con un metodo di prova standard e può essere usato per confrontare un utensile con un altro.

Il valore totale dichiarato per le vibrazioni può inoltre essere usato in valutazioni preliminari dell'esposizione.

### **(1.7) VIBRAZIONI**

**AVVERTENZA:** Nell'uso di questo apparecchio, l'operatore può trovarsi esposto a livelli elevati di vibrazioni trasmessi alla mano e al braccio.

È possibile che l'operatore possa sviluppare la "malattia delle dita bianche da vibrazione" (sindrome di Raynaud). Questa condizione può ridurre la sensibilità della mano alla temperatura, oltre a produrre un indolenzimento generale.

In caso di uso prolungato o regolare di questo apparecchio, controllare con attenzione la condizione delle mani e delle dita. Se si presenta un qualsiasi sintomo, consultare immediatamente un medico.

- La misurazione e la valutazione dell'esposizione degli esseri umani alle vibrazioni trasmesse alle mani sul posto di lavoro sono riportate su BS EN ISO 5349-1:2001 e BS EN ISO 5349-2:2002.
- Parecchi fattori possono influire sull'effettivo livello delle vibrazioni durante il funzionamento, tra cui la condizione delle superfici di lavoro e l'orientamento, il tipo e le condizioni dell'apparecchio usato. Prima di ogni uso si dovranno valutare tali fattori, e se possibile adottare le misure professionali appropriate. La gestione di questi fattori può aiutare a ridurre gli effetti delle vibrazioni.

### **Manipolazione**

- Manipolare l'apparecchio con cura, lasciando che esso esegua il lavoro.
- Evitare di applicare eccessivi sforzi fisici sui vari comandi dell'apparecchio.
- Tenere conto della propria sicurezza e stabilità e dell'orientamento della macchina durante l'uso.

### **Superficie di lavoro**

- Tenere conto del materiale della superficie di lavoro: le sue condizioni, densità, resistenza, rigidità e orientamento.

**AVVERTENZA:** L'emissione di vibrazioni durante l'effettivo uso dell'utensile può differire dal valore totale dichiarato, in funzione delle modalità d'uso dell'utensile.

La necessità di identificare misure di sicurezza e proteggere l'operatore si basa su una stima dell'esposizione nelle effettive condizioni d'uso (tenendo conto di tutte le parti del ciclo operativo, tra cui i periodi in cui l'utensile è spento, o in funzionamento a vuoto, oltre ai tempi di attivazione).

### **(1.8) ETICHETTE E SIMBOLI**

**AVVERTENZA:** Non azionare l'apparecchio se le etichette di avvertenza e/o istruzione sono assenti o danneggiate. Contattare Evolution Power Tools per le etichette di sostituzione.

**Nota:** Nel manuale o sul prodotto possono comparire tutti i simboli seguenti o solo alcuni.

**(1.9)**

Simbolo	Descrizione
V	Volt
A	Ampère
Hz	Hertz
Min <sup>-1</sup>	Velocità
~	Corrente alternata
no	Velocità senza carico
	Indossare occhiali di sicurezza
	Indossare protezioni per le orecchie
	Indossare protezioni contro la polvere
	Leggere le istruzioni
	Certificazione CE
	Certificazione CSA
	Smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche
	Triman - la Raccolta Rifiuti e Riciclaggio
	Avvertenza

**(1.10)**

**USI DI DESTINAZIONE DI QUESTO UTENSILE**

**AVVERTENZA:** Questo prodotto è una sega circolare azionata a mano ed è stato progettato per essere usato con speciali lame Evolution. Usare esclusivamente accessori progettati per l'uso in questo apparecchio e/o raccomandati specificamente da Evolution Power Tools Ltd.

Se munito di lama appropriato, questo apparecchio può essere usato per tagliare:

**Acciaio dolce alluminio legno**

**Note:** Cutting galvanised steel may reduce blade life.

**(1.11)**

**USI PROIBITI DI QUESTO UTENSILE**

**AVVERTENZA:** Questo prodotto è una sega circolare azionata a mano e deve essere usato esclusivamente come tale. Lo stesso non dovrà essere in alcun modo modificato o usato per azionare qualsiasi altro accessorio diverso da quelli indicati in questo Manuale delle Istruzioni.

**(1.13) AVVERTENZA:** Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o scarsa esperienza e competenza, se non sotto supervisione e in possesso di istruzioni riguardo all'uso in sicurezza dell'apparecchio da parte di una persona responsabile della loro sicurezza e competente per l'uso sicuro.

Si dovranno sorvegliare i bambini per assicurarsi che non abbiano accesso e non possano giocare con questo apparecchio.

### (1.14) SICUREZZA ELETTRICA

Questa macchina è dotata della spina sagomata e del cavo corretti per il mercato designato. In caso di cavo di alimentazione danneggiato, sostituirlo con un complesso o cavo speciale disponibile presso il produttore o i suoi rivenditori.

### (1.15) USO ALL'APERTO

**AVVERTENZA:** Per la vostra protezione, se questo apparecchio si usa all'aperto, non dovrà essere esposto alla pioggia né usato in ambienti umidi. Non sistemare l'apparecchio su superfici umide. Usare un banco di lavoro pulito e asciutto, se disponibile. Per ulteriore protezione, usare un dispositivo di corrente residua (RCD) che interrompa l'alimentazione se la corrente di scarico a terra supera i 30 mA per 30 ms. Controllare sempre l'operatività del dispositivo di corrente residua (RCD) prima di usare l'apparecchio.

Se è necessario un cavo di prolunga, esso dovrà essere idoneo per l'uso all'aperto ed etichettato in tal senso. Seguire sempre le istruzioni del produttore se si usa un cavo di prolunga.

### (2.1) ISTRUZIONI GENERALI PER LA SICUREZZA DELL'UTENSILE

(Queste Istruzioni Generali per la Sicurezza dell'Utensile sono conformi a quanto specificato in BS EN 60745-1:2009 & EN 61029-1:2009).

**AVVERTENZA:** Leggere tutte le avvertenze di sicurezza e le istruzioni. La mancata osservazione delle avvertenze e delle istruzioni può comportare folgorazione, incendio e/o lesioni gravi.

Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per riferimento futuro. Il termine "utensile elettrico" nelle avvertenze si riferisce all'utensile alimentato da rete (con filo) o all'utensile alimentato a batteria (senza filo).

### (2.2) 1) Avvertenze generali per la sicurezza dell'utensile [Sicurezza nell'area di lavoro]

- a) Mantenere l'area di lavoro sgombra e ben illuminata.** Le aree ingombre o al buio invitano agli incidenti.
- b) Non azionare utensili elettrici in atmosfere esplosive, ad esempio in presenza di liquidi infiammabili, gas o polvere.** Gli utensili elettrici creano scintille che potrebbero causare l'accensione di polveri o fumi.
- c) Mantenere i bambini e altre persone presenti a distanza durante l'uso dell'utensile.** La distrazione può portare l'operatore a perdere il controllo.

### (2.3) 2) Avvertenze generali per la sicurezza dell'utensile [Sicurezza elettrica]

- a) La spina dell'utensile elettrico deve combaciare con la presa.** Non modificare la spina in alcun modo. Non usare spine adattatrici con utensili elettrici con connettore di terra (massa). Spine non modificate e prese corrispondenti ridurranno il rischio di folgorazione.
- b) Evitare il contatto corporeo con superfici messe a terra o a massa, tra cui tubi, radiatori, linee e frigoriferi.** Se il corpo dell'operatore è messo a terra o a massa, si presenta un maggiore rischio di folgorazione.
- c) Non esporre utensili elettrici alla pioggia o a condizioni di bagnato.** Le penetrazioni d'acqua in un utensile elettrico aumentano il rischio di folgorazione.
- d) Evitare usi impropri del cavo. Non usare mai il cavo per trasportare, trainare o scollegare l'utensile.** Tenere il cavo al riparo da calore, olio, spigoli affilati o parti in movimento. I cavi danneggiati o attorcigliati aumentano il rischio di folgorazione.
- e) In caso di uso di un utensile elettrico all'aperto, utilizzare un cavo di prolunga idoneo per l'uso all'aperto.** L'utilizzo di un cavo idoneo per l'uso all'aperto riduce il rischio di folgorazione.

**f) Se l'uso di un utensile elettrico in una situazione umida è inevitabile, utilizzare un'alimentazione protetta da un dispositivo di corrente residua (RCD).** L'uso di un RCD riduce il rischio di folgorazione.

**(2.4) 3) Avvertenze generali per la sicurezza dell'utensile [Sicurezza personale]**

**a) Fare molta attenzione e agire sempre con buon senso nell'utilizzare un utensile elettrico.**

Non usare l'utensile elettrico se stanchi o in seguito a consumo di droghe, alcool o farmaci. Un attimo di disattenzione durante l'utilizzo di un utensile elettrico può causare gravi lesioni alla persona.

**b) Usare equipaggiamento di protezione personale.**

Indossare sempre protezione per gli occhi. Altri dispositivi di protezione, come maschere antipolvere, scarpe di sicurezza antiscivolo, casco rigido o paraorecchie nelle condizioni appropriate ridurranno le lesioni alla persona.

**c) Prevenire l'avvio involontario.** Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione spenta prima di collegare l'apparecchio all'alimentazione o a una batteria, e prima di raccogliere o trasportare l'apparecchio. Il trasporto di un apparecchio con un dito sull'interruttore o l'alimentazione di un apparecchio con interruttore acceso aumentano la probabilità di incidenti.

**d) Rimuovere ogni eventuale chiave di regolazione prima di accendere l'apparecchio.**

Una chiave o altro attrezzo lasciato su una parte rotante di un utensile elettrico può causare lesioni alla persona.

**e) Non allungarsi eccessivamente.**

**Mantenere in ogni momento i piedi saldi a terra e un buon equilibrio.** Questo permette di esercitare un buon controllo dell'utensile in situazioni impreviste.

**f) Indossare indumenti appropriati.** Non portare abiti ampi né catenine, braccialetti e simili. Tenere i capelli, gli indumenti e i guanti a distanza dalle parti in movimento. Abiti ampi, monili o capelli lunghi possono rimanere impigliati nelle parti in movimento.

**g) Se sono previsti dispositivi per il collegamento di unità per l'estrazione e la raccolta della polvere, assicurarsi che questi siano collegati e correttamente usati.** L'uso di dispositivi di raccolta della polvere può ridurre i rischi collegati con la formazione di polvere.

**(2.5) 4) Avvertenze generali per la sicurezza dell'utensile [Uso e conservazione]**

**a) Non forzare l'utensile.** Usare l'utensile corretto per l'applicazione in questione.

L'utensile corretto eseguirà il proprio lavoro meglio e con maggiore sicurezza alla velocità per la quale è stato progettato.

**b) Non usare l'utensile se l'interruttore non si accende o non si spegne.** Qualsiasi utensile che non possa essere controllato con il suo interruttore è pericoloso e deve essere riparato.

**c) Scollegare l'utensile dall'alimentazione elettrica e/o la batteria dall'utensile prima di eseguire ogni eventuale regolazione, sostituzione di accessori o conservazione dell'utensile.**

Tali misure di sicurezza preventive riducono il rischio di azionamento involontario dell'utensile.

**d) Conservare gli utensili inattivi fuori dalla portata dei bambini e non lasciare che persone poco familiari con l'utensile o con queste Istruzioni utilizzino l'utensile.**

Gli utensili elettrici sono pericolosi nelle mani di utenti non addestrati.

**e) Sottoporre a manutenzione gli utensili elettrici.**

Controllare l'allineamento o l'eventuale intralcio di parti in movimento, i danni a tali parti e qualsiasi altra condizione che possa pregiudicare il funzionamento dell'utensile. In caso di danni far riparare l'utensile prima dell'uso. Molti incidenti sono causati da utensili elettrici con scarsa manutenzione.

**f) Mantenere affilati e puliti gli utensili di taglio.**

Utensili di taglio correttamente mantenuti con bordi affilati sono meno soggetti a incastrarsi e più facili da controllare.

**g) Usare l'utensile, gli accessori e i ricambi in accordo con queste istruzioni, tenendo conto delle condizioni di lavoro e delle operazioni**



**da compiere.** L'uso dell'utensile elettrico per operazioni diverse da quelle per le quali è progettato può provocare situazioni rischiose.

### **(2.6) 5) Avvertenze generali per la sicurezza dell'utensile [Manutenzione e riparazione]**

**a) Rivolgersi esclusivamente a personale qualificato per la riparazione dell'utensile e usare solamente parti di ricambio identiche.** In questo modo ci si assicurerà di mantenere la sicurezza dell'utensile.

### **(2.7) CONSIGLI PER LA SALUTE**

**AVVERTENZA:** Nell'uso di questo apparecchio si possono produrre particelle di polvere. In certi casi, a seconda dei materiali sui quali si lavora, questa polvere può rivelarsi particolarmente nociva. Se sospettate che la vernice sulla superficie del materiale che desiderate tagliare contenga piombo, rivolgetevi a un professionista. Le vernici a base di piombo devono essere rimosse esclusivamente da un professionista; non cercare di rimuoverle da soli.

Una volta depositata la polvere sulle superfici, il contatto di una mano con la bocca può portare a un'ingestione di piombo. L'esposizione a livelli di piombo anche ridotti può causare danni irreversibili al cervello e al sistema nervoso. I bambini piccoli o non ancora nati sono particolarmente vulnerabili. Vi raccomandiamo di tenere conto dei rischi associati con i materiali sui quali lavorate e di ridurre il rischio di esposizione.

Poiché alcuni materiali possono produrre polvere che potrebbe essere pericolosa per la vostra salute, raccomandiamo l'uso di una mascherina appropriata con filtri sostituibili nell'utilizzo di questo apparecchio.

#### **Dovrete sempre:**

- Lavorare in un'area ben ventilata.
- Portare equipaggiamento di sicurezza omologato, ad esempio maschere

antipolvere specificamente progettate per filtrare particelle microscopiche.

**(2.8) AVVERTENZA:** L'azionamento di qualsiasi utensile elettrico può causare il lancio di oggetti estranei verso gli occhi, con possibile grave danno oculare. Prima di iniziare a utilizzare l'utensile, indossare sempre occhiali o mascherine di sicurezza per gli occhi con protezione laterale, o una maschera intera per il viso ove necessario.

### **(3.0) ISTRUZIONI ADDIZIONALI PER LA SICUREZZA**

**(3.1) a) PERICOLO: Tenere le mani lontano dall'area di lavoro e dalla lama.** Tenere la seconda mano sull'impugnatura ausiliaria o sulla cassa del motore. Se entrambe le mani reggono la sega, non subiranno tagli dalla lama.

**b) Non allungare le mani sotto il pezzo in lavorazione.** La copertura della lama non vi garantisce protezione sotto il pezzo.

**c) Regolare la profondità di taglio secondo lo spessore del pezzo.** Sotto il pezzo dovrà essere visibile meno di un dente intero della lama.

**d) Non reggere mai con le mani o tra le gambe il pezzo che si desidera tagliare.**

Fissare il pezzo su una piattaforma stabile. È importante sorreggere correttamente il pezzo per minimizzare l'esposizione del corpo, flessioni alla lama o perdite di controllo.

**e) Reggere l'utensile usando le superfici di presa isolate durante l'esecuzione di operazioni nelle quali l'utensile può entrare a contatto con cablaggi nascosti o il suo stesso cavo.** Il contatto con un cavo "vivo" renderà "vive" anche le parti metalliche esposte dell'utensile e trasmetterà la corrente all'operatore.

**f) Nelle operazioni di strappo, usare sempre una barriera o guida a bordi dritti.** In questo modo si migliora la precisione del taglio e si riducono le possibilità di deflessione della lama.

**g) Usare sempre lame di forma e dimensione corretta (al diamante o tonde) con fori per alberi corretti.** Le lame non corrispondenti all'attacco di montaggio della sega ruotano in

modo eccentrico, causando perdita di controllo.

**h) Non usare mai viti o rondelle danneggiate o non corrette per la lama.** Le viti e le rondelle per la lama sono state appositamente progettate per la vostra sega a scopo di funzionamento ottimale e sicurezza operativa.

**i) Non usare lame per sega in Acciaio Super Rapido (HSS).**

**j) Ispezionare l'apparecchio e la lama prima di ogni uso.** Non usare lame deformate, incrinata, usurate o altrimenti danneggiate.

**k) Non usare mai la sega senza il sistema di protezione originale.** Non fissare la protezione mobile in posizione aperta. Accertarsi che la protezione si muova liberamente senza incastrarsi.

**l) Usare esclusivamente lame conformi con le caratteristiche specificate in questo manuale.** Prima di usare gli accessori, verificare sempre la velocità di rotazione massima permessa per l'accessorio in confronto a quella dell'apparecchio.

### **(3.2) Cause di rinculo e possibile prevenzione da parte dell'operatore:**

Il rinculo è un'improvvisa reazione a una lama incastrata, trattenuta o male allineata, che porta una sega non controllata a sollevarsi, allontanandosi dal pezzo in lavorazione e avvicinandosi all'operatore.

**1. Quando la lama si incastra o rimane trattenuta dalla richiusura della luce di taglio, la lama si blocca e la reazione del motore spinge rapidamente l'unità verso l'operatore.**

**2. Se la lama diventa distorta o male allineata durante il taglio, i denti sul bordo posteriore della lama possono fare presa sulla superficie del pezzo, portando la lama a risalire dalla luce di taglio e saltare verso l'operatore.**

**(3.3) Il rinculo è una conseguenza dell'uso scorretto della sega e/o di scorrette condizioni o procedure operative, e può essere evitato prendendo le precauzioni indicate nel seguito.**

**a) Mantenere una presa salda con ambo le mani sulla sega e posizionare le braccia in modo da resistere alle forze di rinculo.**

Posizionare il corpo su uno dei lati della lama, ma non in linea con la lama. Il rinculo potrebbe portare la sega a saltare all'indietro, ma le forze di rinculo possono essere controllate dall'operatore prendendo le precauzioni opportune.

**b) Se la lama si piega, o in caso di interruzione del taglio per qualsiasi ragione, rilasciare il pulsante di marcia e mantenere la sega ferma nel materiale finché la lama si arresta completamente.**

Non cercare mai di rimuovere la lama dal pezzo né tirare all'indietro la sega mentre la lama è in movimento: questo potrebbe causare rinculo. Cercare la ragione e prendere contromisure per eliminare la causa della flessione della lama.

**c) Al riavvio di una sega entro il pezzo in lavorazione, centrare la lama nella luce del taglio e verificare che i denti della lama non siano piantati nel materiale.** Se la lama si piega, potrebbe risalire lungo il taglio o rinculare dal pezzo al riavvio della sega.

**d) Prevedere un supporto per pannelli di grandi dimensioni per minimizzare il rischio di incastro della lama e rinculo.**

I pannelli di grandi dimensioni tendono a piegarsi in basso a causa del proprio stesso peso. Sarà necessario posizionare supporti sotto il pannello, da ambo i lati, vicino alla linea di taglio e presso il bordo del pannello.

**e) Le levette di blocco della profondità del taglio e della regolazione dello smusso devono essere strette e in sicurezza prima di eseguire un taglio.** Se la regolazione della lama si sposta durante il taglio, questo potrebbe causare piegamento e rinculo.

**f) Non usare lame danneggiate o senza filo.** Le lame non affilate o impropriamente impostate producono una luce di taglio più stretta, causando eccessivo attrito, flessione della lama e rinculo.

**g) Usare particolari attenzioni nell'esecuzione di tagli "a immersione" in pareti esistenti o altre aree cieche.** La parte sporgente della lama potrebbe tagliare

oggetti che causano rinculo.

**h) Controllare che la protezione inferiore si chiuda correttamente prima di ogni uso.** Non azionare la sega se la protezione inferiore non si muove liberamente chiudendosi all'istante. Non fissare né bloccare mai la protezione inferiore in posizione aperta. Se si lascia cadere involontariamente la sega, la protezione inferiore potrebbe piegarsi. Sollevare la protezione inferiore con l'impugnatura a scomparsa e assicurarsi che si muova liberamente e non tocchi la lama né qualsiasi altra parte, a ogni angolo e profondità di taglio.

**i) Verificare il funzionamento della molla della protezione inferiore. Se la protezione e la molla non funzionano correttamente, eseguire la manutenzione appropriata prima dell'uso.** La protezione inferiore potrebbe funzionare imperfettamente a causa di parti danneggiate, depositi di materiale appiccicoso o accumulo di detriti.

**j) La protezione inferiore potrà essere rimossa a mano solamente per tagli speciali - "a immersione" oppure "composti".** Sollevare la protezione inferiore usando l'impugnatura a scomparsa, quindi rilasciare la protezione appena la lama entra nel materiale. Per ogni altra operazione di taglio, la protezione dovrà essere mantenuta in funzionamento automatico.

**k) Controllare sempre che la protezione inferiore copra la lama prima di posare la sega su un banco o sul pavimento.** Una lama non protetta ancora in movimento porterà la sega a muoversi all'indietro, tagliando tutto ciò che trova sul cammino. Tenere conto del tempo necessario affinché la lama si fermi dopo il rilascio del pulsante.

**(3.4) AVVERTENZA:** Se una qualsiasi parte è assente, non azionare l'apparecchio prima di sostituire la parte in questione. La mancata osservanza di questa regola può causare gravi danni alla persona.

#### (4.1) PER INIZIARE - DISIMBALLAGGIO

**Attenzione:** L'imballaggio contiene oggetti affilati. Disimballare con precauzione. Rimuovere l'apparecchio insieme con gli accessori forniti in dotazione. Controllare con cura che l'apparecchio sia in buone condizioni e che siano presenti tutti gli accessori indicati in questo manuale; inoltre, assicurarsi che tutti gli accessori siano completi.

Se una qualche parte è assente, restituire al rivenditore l'apparecchio e i suoi accessori insieme, nella confezione originale. Non gettare l'imballaggio, ma conservarlo per tutto il periodo di garanzia. Smaltire l'imballaggio in maniera rispettosa dell'ambiente; se possibile, riciclare. Non lasciare che i bambini giochino con sacchetti di plastica vuoti per prevenire rischi di soffocamento.

#### (4.2) ARTICOLI IN DOTAZIONE

Descrizione	Quantità
Manuale delle istruzioni	1
Lama multiuso (già montata)	1
Chiave esagonale (sostituzione delle lame)	1
Guida a bordi paralleli	1

#### (4.3) ACCESSORI ADDIZIONALI

Oltre agli articoli di serie in dotazione di questo apparecchio, sono disponibili i seguenti accessori presso il punto vendita online di Evolution su [www.evolutionpowertools.com](http://www.evolutionpowertools.com), oppure dal vostro rivenditore locale.

#### (4.4)

Descrizione	N° art.
Lama multiuso	RAGE 185
Lama al diamante	DIAMOND 185

**CENNI GENERALI**

- 1. IMPUGNATURA POSTERIORE**
- 2. IMPUGNATURA ANTERIORE**
- 3. PROTEZIONE SUPERIORE PER LA LAMA**
- 4. PROTEZIONE INFERIORE PER LA LAMA**
- 5. PIASTRA DI BASE**
- 6. PRESA DI ESPULSIONE DEI TRUCIOLI**

## (10) PER INIZIARE - PREPARAZIONE

**AVVERTENZA:** Scollegare sempre la sega dall'alimentazione prima di eseguire ogni eventuale regolazione.

La sega è provvista di cavo di alimentazione e spina approvati per il Paese di destinazione. Non alterare né modificare il cavo di alimentazione

### (<10.1) INSTALLAZIONE/RIMOZIONE DI UNA LAMA

**AVVERTENZA:** Usare esclusivamente lame Evolution originali progettate per questo apparecchio. Assicurarsi che la velocità massima della lama sia compatibile con l'apparecchio. Eseguire questa operazione sempre con l'apparecchio scollegato dall'alimentazione di rete.

**Nota:** Si raccomanda l'uso di guanti di protezione per l'operatore durante la manipolazione della lama in fase di installazione o durante la sostituzione della lama dell'apparecchio. (>10.1)

- Sistemare la sega su una superficie piana e sicura.
- Bloccare l'albero dell'apparecchio con l'apposita spina (**fig. 1**).
- Usando la chiave esagonale in dotazione, allentare e rimuovere la vite a testa esagonale della sede dell'albero, la rondella, e la flangia esterna di guida della lama (**fig. 2**).

**Nota:** La vite della sede dell'albero ha una filettatura destrorsa. Girare in senso orario per stringere, girare in senso antiorario per allentare.

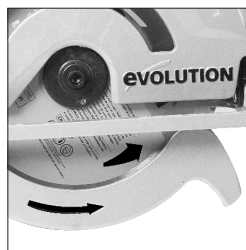
- Rimuovere la lama della sega, lasciando in posizione di servizio la flangia interna della lama.
- Pulire con cura la superficie di montaggio delle flange guida interne ed esterne della lama prima di installare una nuova lama.
- Assicurarsi che le frecce della direzione di rotazione riportate sulla lama corrispondano alla direzione delle frecce di rotazione presenti sulle protezioni superiori e inferiori dell'apparecchio (**fig. 3**).
- Reinstallare la flangia guida esterna, la rondella e la vite della sede dell'albero.
- Inserire il blocco dell'albero e stringere la vite della sede dell'albero con la chiave esagonale.
- Controllare che il blocco dell'albero sia completamente rilasciato ponendo manualmente in rotazione la lama.
- Verificare il funzionamento della protezione inferiore della lama.



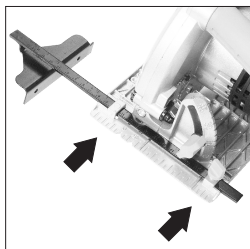
**Fig. 1**



**Fig. 2**



**Fig. 3**



**Fig. 4**

#### **Guida a bordi paralleli**

Sulla piastra di base dell'apparecchio è possibile fissare una guida a bordi paralleli (utile nei tagli a strappo). Il braccio guida dovrà essere inserito nelle feritoie rettangolari sul lato anteriore della piastra di base e fatto scivolare sotto la vite zigrinata di blocco (**fig. 4**).

**Nota:** La guida a bordi paralleli può essere disposta su ambo i lati della piastra di base e dovrà essere fissata e regolata unicamente con l'apparecchio scollegato dall'alimentazione di rete.



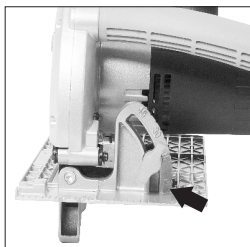
**Fig. 5**

- Regolare la guida a bordi paralleli in modo che si trovi alla distanza richiesta dalla lama, quindi stringere la vite zigrinata. Verificare che la guida a bordi paralleli sia parallela alla lama.

#### **Regolazione della profondità di taglio**

- Allentare la vite di blocco per la regolazione della profondità (**fig. 5**) per regolare alla profondità di taglio richiesta.
- Per assistere nell'impostazione, è riportata una scala sulla staffa di profondità ed è incorporato un indice nella protezione superiore dell'apparecchio.
- Regolare la profondità di taglio allo spessore del pezzo. Meno di un dente completo dei denti lama deve sporgere sotto al pezzo.

**Nota:** Controllare sempre l'eventuale presenza di ostruzioni sotto la superficie di lavoro che possano influire sull'impostazione della profondità di taglio.



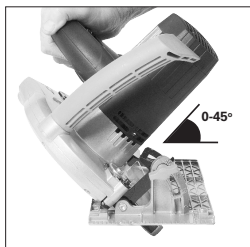
**Fig. 6**

- Stringere saldamente la vite di regolazione della profondità per fissare l'apparecchio nella posizione richiesta.

#### **Regolazione dell'angolo di taglio**

- Allentare la vite di blocco dello smusso presente sul lato anteriore della sega (**fig. 6**).
- Inclinare la lama all'angolo desiderato (**fig. 7**).
- Stringere in sicurezza la vite di blocco dello smusso.

**Nota:** Per assistere nell'impostazione, è incorporata una scala angolare (0° - 45°) nel quadrante di blocco dello smusso.



**Fig. 7**

#### **(<10.2) CONSIGLI PER IL FUNZIONAMENTO**

Eseguire i normali controlli di sicurezza ogni volta che si usa l'apparecchio.

Verificare che tutte le protezioni di sicurezza funzionino correttamente e che tutte le impugnature e le viti siano saldamente fissate.

Controllare che la lama sia in sicurezza e correttamente installata. Controllare inoltre che la lama sia appropriata per il materiale da tagliare.

Verificare l'integrità del cavo di alimentazione.

Ancorare sempre il pezzo in lavorazione a un supporto rigido, come un banco o un cavalletto, ogni volta che è possibile. **(10.2>)**

#### **(5.4)**

### **INTERRUTTORE ACCESO/SPENTO**

Questo apparecchio è munito di interruttore di avvio di sicurezza **(fig. 8)**.

#### **Per avviare l'utensile:**

- Spingere all'interno il pulsante di blocco di sicurezza sul lato dell'impugnatura con il pollice.
- Premere il pulsante principale di avvio per azionare il motore.

**AVVERTENZA:** Non azionare mai la lama con il bordo tagliente della lama a contatto con la superficie del pezzo.

#### **(10.3)**

### **CONSIGLI PER IL TAGLIO**

**AVVERTENZA:** L'operatore dovrà indossare tutti i Dispositivi di Protezione Individuale (DPI) necessari per il lavoro in questione, compresi eventuali occhiali di sicurezza, mascherine antipolvere, calzature di sicurezza, ecc. L'operatore dovrà sempre essere consapevole della posizione e del tragitto del cavo di alimentazione.

#### **(10.4)**

- Non forzare l'apparecchio.
- Lasciare che la velocità della lama esegua il lavoro. Il rendimento del taglio non aumenterà in seguito ad applicazione di eccessiva pressione alla macchina, e anzi si ridurrà la vita utile della lama.
- Quando si usa la guida a bordi paralleli, assicurarsi che essa sia parallela alla lama. La lama e/o il motore potranno subire dei danni se l'apparecchio è usato con una guida a bordi paralleli erroneamente regolata.
- Sistemare il bordo anteriore della piastra di base frontalmente sul pezzo in lavorazione, assicurandosi che la



**Fig. 8**

lama non sia a contatto con il pezzo, prima di avviare il motore.

- Quando si inizia il taglio, collimare la linea di taglio con la linea della guida, facendo attenzione a introdurre la lama del materiale lentamente, in modo da non danneggiare i denti.

**Nota:** Sono previste due (2) linee di guida del taglio (solo per gli angoli di smusso a 0° e 45°) sul bordo anteriore della piastra di base.

- Usare ambo le mani per muovere la sega in avanti attraverso il pezzo.
- Applicare una pressione costante e uniforme per muovere la sega in avanti attraverso il pezzo.

Una volta completato il taglio, rilasciare il pulsante ON/OFF e lasciare che la lama si arresti completamente. Non applicare pressione laterale al disco della lama nel tentativo di farlo rallentare più in fretta.

**(10.5) AVVERTENZA:** Se il motore dovesse arrestarsi o imballarsi mentre si cerca di eseguire un taglio, rilasciare immediatamente il pulsante e scollegare l'apparecchio dal pezzo in lavorazione prima di indagare sulle cause e di cercare di far ripartire il motore.

## **(6) MANUTENZIONE**

**(6.1) Nota:** Ogni operazione di manutenzione dovrà essere eseguita con l'apparecchio spento e scollegato dall'alimentazione di rete o a batteria.

A intervalli regolari, controllare che tutte le protezioni e le dotazioni di sicurezza siano correttamente in funzione. Usare questo apparecchio solamente se tutte le protezioni e dotazioni di sicurezza sono perfettamente operative.

Tutti i cuscinetti motore su questo apparecchio sono lubrificati a vita. Non è necessaria ulteriore lubrificazione.

Usare un panno pulito e lievemente inumidito per pulire le parti in plastica dell'apparecchio. Non usare solventi o prodotti simili, che potrebbero danneggiare le parti in plastica.

**AVVERTENZA:** Non tentare di pulire inserendo oggetti appuntiti attraverso aperture nella carcassa dell'apparecchio o altro. Pulire le prese di ventilazione con aria compressa asciutta.

Un'eccessiva formazione di scintille potrebbe essere indice della presenza di sporcizia nel motore, o di spazzole al carbonio usurate.

**(>6.2)** Se si sospetta questa situazione, rivolgersi a un tecnico qualificato per le riparazioni e le sostituzioni delle spazzole.

**(<6.2)**

## **(6.4) PROTEZIONE AMBIENTALE**

I prodotti elettrici di scarto non dovranno essere smaltiti con i normali rifiuti domestici. Riciclare sempre ove esistano strutture idonee. Rivolgersi alle Autorità Locali o al rivenditore per consigli sul riciclaggio.





**DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE**

In accordo con EN ISO 17050-1:2004

**RAGE 1-B****STEALTH™****Il fabbricante del prodotto coperto dalla presente Dichiarazione è:****UK:** Evolution Power Tools Ltd. Venture One, Longacre Close, Holbrook Industrial Estate, Sheffield, S20 3FR.**FR:** Evolution Power Tools SAS. 61 Avenue Lafontaine, 33560, Carbon-Blanc, Bordeaux, France.

Il sottoscritto fabbricante dichiara che l'apparecchio, come identificato nella presente dichiarazione, soddisfa ogni provvedimento rilevante entro la Direttiva sui Macchinari e ogni altra direttiva appropriata, come riportato in dettaglio nel seguito.

Il fabbricante dichiara inoltre che l'apparecchio, come identificato nella presente dichiarazione, ove applicabile, soddisfa i provvedimenti rilevanti di cui ai requisiti sulla Salute e Sicurezza Essenziali.

**Le Direttive coperte dalla presente Dichiarazione sono come riportate di seguito:**

<b>2006/42/EC.</b>	Direttiva sui Macchinari
<b>2014/30/EU.</b>	Direttiva sulla Compatibilità Elettromagnetica.
<b>2011/65/EU. &amp; 2015/863/EU.</b>	Restrizione sull'Uso di Determinate Sostanze Pericolose nella Direttiva sulle Attrezzature Elettriche (RoHS).
<b>2012/19/EU.</b>	Direttiva sulle Attrezzature Elettriche ed Elettroniche di Scarto (WEEE).

**Dichiara inoltre di trovarsi in conformità con gli applicabili requisiti di cui ai documenti seguenti:**

**EN55014-1:2006+A1+A2 • EN55014-2:2015 • EN61000-3-2:2014**  
**EN61000-3-3:2013 • EN60745-1:2009+A11 • EN60745-2-5:2010**

**Dati del prodotto**

Descrizione: SEGA CIRCOLARE MULTIUSO RAGEB/STEALTH 185 mm (7-1/4")  
 N° articolo Evolution: 041-0001 / 041-0001A / 041-0002 / 041-0002A / 041-0003 / 041-0003A  
 STEALTH1851 / 041-0010 / STEALTH1852EU / RAGEB1851 /  
 RAGEB1852UK / RAGEB1852EU  
 Nome commerciale: EVOLUTION  
 Tensione: 110V / 220-240V ~ 50 Hz  
 Ingresso: 1050W / 1200W

La documentazione tecnica richiesta per dimostrare che il prodotto soddisfa i requisiti della direttiva è stata compilata ed è disponibile a scopo di ispezione da parte delle autorità di legge pertinenti, e conferma che i nostri archivi tecnici contengono i documenti sopra elencati e che gli stessi costituiscono le norme corrette per il prodotto come sopra identificato.

**Denominazione e indirizzo del soggetto detentore della documentazione tecnica.**Signed:  Print: Matthew Gavins: Group Chief Executive

Date: 01/03/2016

**UK:** Evolution Power Tools Ltd. Venture One, Longacre Close, Holbrook Industrial Estate, Sheffield, S20 3FR.**FR:** Evolution Power Tools SAS. 61 Avenue Lafontaine, 33560, Carbon-Blanc, Bordeaux, France.





# evOLUTION®

evolutionpowertools.com

## UK

Evolution Power Tools Ltd  
Venture One  
Longacre Close  
Holbrook Industrial Estate  
Sheffield  
S20 3FR

+44 (0)114 251 1022

## US

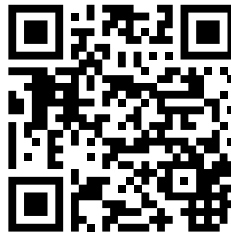
Evolution Power Tools LLC  
8363 Research Drive  
Davenport  
Iowa  
52806

+1 866-EVO-TOOL

## EU

Evolution Power Tools SAS  
61 Avenue Lafontaine  
33560  
Carbon-Blanc  
Bordeaux

+33 (0)5 57 30 61 89



EPT QR CODE